

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

Orfeo ed Euridice
Orpheus und Eurydike

(Wiener Fassung von 1762)

Azione teatrale per musica in drei Akten
von Raniero de' Calzabigi

Herausgegeben von
ANNA AMALIE ABERT und LUDWIG FINSCHER



BÄRENREITER KASSEL · BASEL · PARIS · LONDON · NEW YORK

BA 2294

OVERTURA

(Allegro)

Oboe I

Oboe II

Fagotto

Corno I, II in Do/C

Tromba I, II in Do/C

Timpani in Do, Sol/C, G

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

6

10

Musical score for measures 10-13. The score is written for a grand piano with four systems of staves. The first system consists of two treble clefs and one bass clef. The second system consists of one treble clef and one bass clef. The third system consists of two treble clefs and one bass clef. The fourth system consists of one treble clef and one bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*sf*) throughout. The first system features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The second system features a more melodic line in the treble clef. The third system features a dense texture with many sixteenth notes in both treble clefs. The fourth system features a simple harmonic accompaniment in the bass clef.

14

Musical score for measures 14-17. The score is written for a grand piano with four systems of staves. The first system consists of two treble clefs and one bass clef. The second system consists of one treble clef and one bass clef. The third system consists of two treble clefs and one bass clef. The fourth system consists of one treble clef and one bass clef. The music is marked with a piano dynamic (*p*) throughout. The first system features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The second system features a more melodic line in the treble clef. The third system features a dense texture with many sixteenth notes in both treble clefs. The fourth system features a simple harmonic accompaniment in the bass clef.

18

Musical score for measures 18-21. The score includes a grand staff (treble and bass clefs) and two vocal staves. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns and chords. Dynamics include *ff* and *p*. The vocal staves have lyrics in parentheses: *(ff)*, *(a.2)*, *(ff)*, *(ff)*, *(p)*, *(p)*, *(p)*, *(p)*.

22

Musical score for measures 22-25. The score includes a grand staff (treble and bass clefs) and two vocal staves. The piano part features a more rhythmic texture with eighth-note patterns. Dynamics include *p* and *f*. The vocal staves have lyrics in parentheses: *(p)*, *(p)*, *(p)*, *(p)*, *(f)*, *(f)*, *(p)*, *(p)*.

26

ff

f

f (a.2)

f

f

ff

31

f

ff

36

Musical score for measures 36-39. The score is written for piano and violin. The piano part consists of a grand staff with a complex texture of sixteenth notes and chords. The violin part has a melodic line with some slurs. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp).

40

Musical score for measures 40-43. The score is written for piano and violin. The piano part consists of a grand staff with a complex texture of sixteenth notes and slurs. The violin part has a melodic line with some slurs. Dynamics include forte (f) and piano (p).

45

Musical score for measures 45-49. The score is written for piano and violin. The piano part consists of a grand staff with a complex texture of sixteenth notes and slurs. The violin part has a melodic line with some rests. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

50

Musical score for measures 50-54. The score is written for piano and violin. The piano part consists of a grand staff with a complex texture of sixteenth notes and slurs. The violin part has a melodic line with some rests. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

54

Musical score for measures 54-58. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are for the right hand, and the last two are for the left hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first two staves are marked *(poco f)*. The third and fourth staves are marked *(poco f)*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first two staves have a melodic line with some grace notes. The third and fourth staves have a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

59

Musical score for measures 59-63. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are for the right hand, and the last two are for the left hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first two staves are marked *(poco f)*. The third and fourth staves are marked *(poco f)*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first two staves have a melodic line with some grace notes. The third and fourth staves have a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

63

68

*) Zu dieser Stelle der Viola vgl. Krit. Bericht.

73

Musical score for measures 73-75. The score is written for a grand piano with two staves per system. The first system (measures 73-75) features a complex texture with multiple voices. The right hand has several melodic lines, some with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *(sf)* and *(f)*. The second system (measures 76-78) continues the texture, with some notes marked with *(a2)*. The third system (measures 79-81) shows a change in the left hand's accompaniment, with a dense, rhythmic pattern. The right hand continues with melodic lines. Dynamic markings include *(sf)* and *(f)*.

78

Musical score for measures 78-81. The score is written for a grand piano with two staves per system. The first system (measures 78-81) features a complex texture with multiple voices. The right hand has several melodic lines, some with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *(sf)*, *(p)*, and *(f)*. The second system (measures 82-85) continues the texture, with some notes marked with *(p)*. The third system (measures 86-89) shows a change in the left hand's accompaniment, with a dense, rhythmic pattern. The right hand continues with melodic lines. Dynamic markings include *(sf)*, *(p)*, and *(f)*.

83

88

83

88

93

Musical score for measures 93-96. The score is arranged in two systems. The first system contains the first two staves (treble and bass clef), and the second system contains the next two staves. The music features a complex texture with multiple voices. The first two staves have a melodic line with some grace notes and a bass line with chords. The third and fourth staves have a more rhythmic, possibly piano accompaniment part with many sixteenth notes. There are dynamic markings like *f* and *ff* throughout. A double bar line is present at the end of measure 96.

97

Musical score for measures 97-100. The score is arranged in two systems. The first system contains the first two staves, and the second system contains the next two staves. The music continues with a similar complex texture. The first two staves have a melodic line with grace notes and a bass line with chords. The third and fourth staves have a more rhythmic, possibly piano accompaniment part with many sixteenth notes. There are dynamic markings like *f* and *ff* throughout. A double bar line is present at the end of measure 100.

ATTO PRIMO

Ameno, ma solitario boschetto di allori e cipressi, che ad arte diradato racchiude in un piccolo piano la tomba di Euridice.

Scena I

ORFEO ed il Coro

Ad alzarsi della tenda al suono di mesta sinfonia si vede occupata la scena da uno stuolo di Pastori e Ninfe seguaci di Orfeo, che portano serti di fiori e ghirlande di mirto, e mentre una parte di loro arder fa dei profumi, incorona il marmo, e sparge fiori intorno alla tomba, intuona l'altra il seguente Coro, interrotto da' lamenti d'Orfeo che disteso sul davanti sopra d'un sasso, va di tempo in tempo replicando appassionatamente il nome di Euridice.

ERSTER AKT

Lieblicher, aber einsamer Lorbeer- und Zypressenhain, der in einer künstlichen Lichtung auf einer kleinen Einebnung das Grabmal Eurydikes umschließt.

Szene I

ORPHEUS und Chor

Während der Vorhang zum Klange einer traurigen Einleitung sich hebt, sieht man die Szene erfüllt von einem Zuge von Schäfern und Nymphen im Gefolge des Orpheus, die Blumenkränze und Myrtengewinde tragen, und während ein Teil von ihnen Weihrauch entzündet, den Marmor bekränzt und rings um das Grab Blumen streut, stimmt der andere den nachfolgenden Chor an, unterbrochen von den Klagerufen des Orpheus, der im Vordergrund auf einem Felsblock ausgestreckt von Zeit zu Zeit in leidenschaftlicher Erregung immer wieder den Namen Eurydikes ruft.

Coro

(Moderato)

Cornetto I,II
(p)

Trombone alto
(p)

Trombone tenore
(p)

Trombone basso
(p)

Violino I
(p)

Violino II
(p)

Viola
(p)

ORFEO
ORPHEUS

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso
(p)

9

(p)

(p)

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -
 Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -
 Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -
 Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu -
 Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge -

(p)

18

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

Eu - ri - di - ce!
Eu - ry - di - ke!

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i
fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie

27

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is in a single staff. Dynamics include *(f)*.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is in a single staff. Dynamics include *(f)*.

An empty musical staff with a treble clef and a key signature of two flats.

Vocal line with lyrics for the first part of the third system. Dynamics include *(f)*.

pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

Vocal line with lyrics for the second part of the third system. Dynamics include *(f)*.

pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

Vocal line with lyrics for the third part of the third system. Dynamics include *(f)*.

pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

Vocal line with lyrics for the fourth part of the third system. Dynamics include *(f)*.

pian - ti, i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti si
 Kla - gen, bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet zum

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *(f)*.

36

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(f) *(f)*

Eu-ri - di - ce!
Eu-ry - di - kel! Eu-ri -
Eu-ry -

(p) *(p)*

spar - gon per te, ed a - scol - ta il tuo spo - so in - fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,
Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei - nem trost - lo - sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

(p) *(p)*

spar - gon per te, ed a - scol - ta il tuo spo - so in - fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,
Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei - nem trost - lo - sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

(p) *(p)*

spar - gon per te, ed a - scol - ta il tuo spo - so in - fe - li - ce, che pian - gen - do ti chia - ma,
Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei - nem trost - lo - sen Gat - ten, der dich an - ruft in Trä - nen,

(p)

spar - gon per te, ed a - scol - ta il tuo spo - so in - fe - li - ce,
Him - mel em - por. Neig dein Ohr dei - nem trost - lo - sen Gat - ten,

(p)

45

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

di - ce!
di - ke!

(f)

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

(f)

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

(f)

e si la - gna. Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -
schmerz - er - be - bend, gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

(f)

Co - me quan - do la dol - ce com - pa - gna tor - to -
gleich der Tau - be, die, hei - ter noch schwe - bend, die Ge -

(f)

53

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

Empty musical staff.

Third system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.
 fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fähr - tin der Lie - be ver - lor.

Fourth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.
 fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fähr - tin der Lie - be ver - lor.

Fifth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.
 fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fähr - tin der Lie - be ver - lor.

Sixth system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

rel - la a - mo - ro - sa, tor - to - rel - la a - mo - ro - sa per - dè.
 fähr - tin ih - rer Lie - be, die Ge - fähr - tin der Lie - be ver - lor.

Seventh system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

62

Violino I
(p)

Violino II
(p)

Viola
(p)

ORFEO
ORPHEUS

Ba - sta, ba - sta, o com - pa - gni! Il vo - stro lut - to ag - gra - va il mi - o! Spar - ge - te pur -
Schweigt, o schwei - get, mei - ne Freun - de! Ach, eu - er Kum - mer be - schwert den mei - nen! Ver - streu - et die

(Cembalo)
Violoncello e Basso
(p)

66

pu - rei fio - ri, in - ghir - lan - da - te il mar - mo, par - ti - te - vi da me! Re - star vogl' -
pur - pur - nen Blü - ten, be - hängt mit Krän - zen den Mar - mor und schei - det dann von hier! Doch ich will

70

i - o so - lo fra quest'om - bre fu - ne - bri e o - scu - re coll' em - pia com - pa - gni - a di mi - e scen - tu - re.
blei - ben, ein - sam in den fin - ste - ren Schat - ten des Gra - bes, verzwei - fel - ter Ge - fähr - te un - end - li - chen E - lends.

*) Original hier und in analogen Fällen: mi^{\flat}

Ballo

75 (Larghetto)

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)
Violoncello e Basso

83

92

101

Coro

III (Tempo primo)

Cornetto I, II
(*p*)

Trombone alto
(*p*)

Trombone tenore
(*p*)

Trombone basso
(*p*)

Violino I
(*p*)

Violino II
(*p*)

Viola
(*p*)

Soprano
(*p*)
Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Alto
(*p*)
Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Tenore
(*p*)
Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

Basso
(*p*)
Ah, se in - tor - no a quest' ur - na fu - ne - sta, Eu - ri - di - ce, om - bra
Wenn dein Geist dei - nes Gra - bes Ge - fil - de, Eu - ry - di - ke, hol - der

(Cembalo)

Violoncello e Basso
(*p*)

First system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

Third system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i la -
 Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Fourth system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i - la -
 Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Fifth system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti,
 Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen,

Sixth system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

bel - la, om - bra bel - la, t'ag - gi - ri, o - di i pian - ti, i la -
 Schat - ten, hol - der Schat - ten, um - schwe - bet, hör, wie Kla - gen, bitt - res

Seventh system of musical notation, including piano accompaniment.

125

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

s
i la - men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti si
bitt - res Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet zum

men - ti, i so - spi - ri, che do - len - ti, che do - len - ti si
Wei - nen, we - hes Seuf - zen leid - voll be - bet, leid - voll be - bet zum

Segue il Ballo, terminato il quale tutti partono.
 Es folgt ein Tanz, nach dessen Beendigung alle abgehen.

132

spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

spar - gon per te, che do - len - ti si spar - gon per te!
 Him - mel em - por, leid - voll be - bet zum Him - mel em - por!

140

Musical score for measures 140-147. The score is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a steady bass line and chords. The piano part includes a double bass line and a treble line with chords. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment is in the right hand, and the double bass line is in the left hand.

148

Musical score for measures 148-155. The score is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a steady bass line and chords. The piano part includes a double bass line and a treble line with chords. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment is in the right hand, and the double bass line is in the left hand. A double bar line is present at the end of measure 155.

*) Zum Schlußtakt vgl. Krit., Bericht.

156
Andante non presto

Orchestra II

Chalumeaux

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Flauto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Chia-mo il mio ben co - sì, quan-do si mo-stra il dè, quan-do s'a -
Ru - fe mein einz'-ges- Gut, leuch-tet des Ta - ges Flut, neigt sie sich

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(Orchestra I)*

164

Eco
Edo
(a2)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

f p

(p)

(f) (p)

(p)

(p)

(p)

son - - de, quan - - do s'a - - son - - de!
nie - - der, neigt sie sich nie - - der!

Ma oh va - no
Doch ei - tel

(f) (p)

(pp)

(p)

(Orchestra II)

(Orchestra I)

*)Vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

173

mio do - lor! Li - dol del mi - o cor non mi ri - spon - de, non mi ri - spon -
 ist mein Schmerz, sie, der ge - weiht mein Herz, ruft mich nicht wie - der, ruft mich nicht wie -

(f) (p) (f) (p) (f) (p) (f) (p)

182

Eco
Edo

(Eco)
(Edo)

de, der, non mi ri - spon - de!
 ruft mich nicht wie - - - - - der!

(pp) (pp) (pp) (pp) (pp) (pp) (pp) (pp) (pp) (pp)

(pp) (Orchestra II) (p) (Orchestra I) (pp) (Orchestra II)

190

Orchestra II

Chalumeaux

Violino I

Violino II

Orchestra I

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Eu-ri - di - ce, Eu-ri - di - ce, om - bra ca - ra, o - ve
Eu-ry - di - ke, Eu-ry - di - ke, teu - rer Schat - ten, sag, wo

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(Orchestra I) (p)

(Eco)
(Echo)
(a2)
(pp)

(pp)

(p)

(p)

(p)

194

(Eco)
(Echo)
(pp)

(pp)

(pp)

(f)

(f)

(p)

(f)

(p)

se - i? pian - ge il tuo spo - so, ti do - man - da a - gli De - i,
bist du? Wei - nen sieh Or - pheus, dich be - geh - ren von den Göt - tern,

(f)

(p)

(Eco)
(Echo)
(pp)

198

(Eco)
(Echo)

(pp)

(pp)

(pp)

a' mor-ta - li ti chie - de e spar - - - se a ven - - - - - ti
 dich von Sterb-li-chen for - dern und seuf - - - zend den Win - - - - - den,

201
(Chalumeaux)

(Eco)
(Echo)

(pp)

(Viol. I)

(Viol. II)

(Viola)

(pp)

(pp)

(pp)

(p)

poco f

p

(p)

poco f

poco f

p

poco f

p

son le la - gri-me su - e, i suoi la - men - - ti!
 den Ver-trau - ten der Weh-mut, sein Leid ver - kün - - den!

(p)

poco f

(p)

(pp)

(Orchestra II)

205
Andante non presto

Orchestra II

Chalumeaux*)

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Corno I, II in Fa/F

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Cer-co il mio ben co - si, in que - ste o - ve mo - ri, fu - ne - ste
Su - che mein einz'-ges Gut, wo im To - de sie ruht, beug' ich mich

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(Orchestra I) *(p)*

213

(Eco)
(Echo)
(a2)

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(p)

(p)

(p)

(p)

spon - - de, fu - - ne - ste spon - - de. Ma so - lo al
nie - - der, beug' - - ich mich nie - - der. Der Lie - be

(p) *(p)*

(pp) (Orchestra II) *p* (Orchestra I)

*) Zur Mitwirkung der Chalumeaux vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

222

mie do - lor., per-chè co - nob - be a - mor., ve - co ri - spon - de, ve - co - ri - spon -
Kla - ge gibt., weil sie einst selbst ge - liebt., E - cho nur wie - der, E - cho - nur wie -

(f) (p) (f) (p)

(f) (p)

(Eco)
(Echo)

231

(Eco)
(Echo)

de, der, ve - co - ri - spon - - - - de.
E - cho - nur wie - - - - der!

(pp)

(pp)

(pp)

(pp)

(p)

(p)

(p)

(pp) (Orchestra II)

(p) (Orchestra I)

(pp) (Orchestra II)

239

(Eco)
(Echo)
(a2)

Orchestra II
 Chalumeaux
 Violino I
 Violino II

Orchestra I
 Violino I
 Violino II
 Viola

ORFEO
ORPHEUS

Eu-ri-di-ce, Eu-ri-di-ce!
Eu-ry-di-ke, Eu-ry-di-ke!

Ah, que-sto no-me san le spiag-ge,
Ach, die-sen Na-men ken-nen Wäl-der,

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(p) (pp) (p)

(Orchestra I)

243

(Chalumeaux)

(Eco)
(Echo)

(Viol. I)
(Viol. II)
(Viola)

e le sel-ve; l'ap-pre-se-ro da me!
ken-nen Wie-sen, sie lern-ten ihn von mir!

In o-gni val-le Eu-ri-
In je-dem Ta--le ruft's nach

(p) (pp) (p)

(Orchestra II) (Orchestra I)

247

(Chalumeaux) (Eco) (Echo) (Eco) (Echo)

(pp) (pp) (pp)

(Viol. I) (Viol. II)

(pp) (pp)

di - ce ri-suo-na, in o - gni tron - co scris - se il mi - se-ro Or - fe - o:
 dir, Eu-ry-di-ke, in je - de Rin - de schnitt dein Freund die bitt - ren Wor - te:

252

(Eco) (Echo) (pp)

(pp) (pp)

(pp) (pp)

Or - fe - o in - fe - li - ce, Eu - ri - di - ce, i - dol mi - o, ca - ra Eu - ri - di - ce!
 „O unglückselger Or - pheus, Eu - ry - di - ke, du mein Al - les, teu - re Eu - ry - di - ke!“

(pp) (pp)

(pp) (Orchestra II)

*) Ossia für 3. und 4. Viertel: e:e mit Appoggiatur; vgl. Krit. Bericht.

257
Andante

Orchestra II

Chalumeaux*)

Violino I

Violino II

Viola

Orchestra I

Corno inglese I

Corno inglese II

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Piangoi mio ben co - sì, se il so - le in - do - ra il dì, se va nell'
 Klag' um mein einz'-ges - Gut, hebt sich der - Son - ne Glut, sinkt sie her -

(Cembalo)
Violoncello e Basso

*) Zur Mitwirkung der Chalumeaux vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

265

Eco
Edio
(a 2)
(pp)

Musical score for the first system. It features a vocal line at the top and piano accompaniment in three staves (treble, middle, and bass clefs). The piano part includes dynamic markings (pp) and articulation marks.

Musical score for the second system. It features a vocal line at the top and piano accompaniment in three staves. Dynamic markings (f) and (p) are present throughout the system.

Musical score for the third system. It features piano accompaniment in three staves. The piano part includes dynamic markings (f) and (p) and various articulation marks.

Vocal line with lyrics for the third system. The lyrics are: *on - de, se va nell' on - de. Pie - to - so al pian - to*
nie - der, sinkt sie her - nie - der. Ge - rührt von mei - nen

Musical score for the fourth system. It features piano accompaniment in three staves. Dynamic markings (f), (p), (pp), and (p) are used, with the latter two specifically labeled as (Orchestra II) and (Orchestra I).

275

mi - o va mor - mo - ran - do il ri - o e mi ri - spon - de, e mi ri - spon -
 Trä - nen mur - meln - de Bä - che tö - nen Trö - stung mir wie - der, Trö - stung mir wie -

283 *Eco Echo* *Eco Echo*

de, *e mi ri spon de.*
der, Trö-stung mir wie - - - - - der.

*) Zu den letzten Taktten der Viola vgl. Krit. Bericht.

291

Violino I *(f)* *poco f*

Violino II *(f)* *(poco f)*

Viola *(f)* *(poco f)*

ORFEO
ORPHEUS

Nu-mi! bar-ba-ri Nu-mi, d'A-che-ron
Göt-ter, grau-sa-me Göt-ter, du, des A-cheron

c d'A-ver-no
und des Ha-des

(Cembalo)
Violoncello e Basso *(f)* *(poco f)*

294

pal-li-do a-bi-ta-tor, la di cui ma-no a-vi-da del-le mor-ti
blei-dier, un-barm-herz'-ger Herr, des-sen Um-armung, gie-rig ge-rect nach To-ten,

297

mai dis-ar-mò, mai trat-te-ner non sep-pe bel-tà ne gio-ven-tù,
nie noch ent-rann, nim-mer-mehr heil ent-kom-men selbst gold-ner Ju-gend Glanz,

300

Voi mi ra - pi - ste la mia bel - la Eu - ri - di - ce - oh me -
 euch fiel zum Rau - be mei - ne schö - ne Eu - ry - di - ke - o Er -

302

mo - ria cru - del! - sul fior de - gli an - ni! La ri - vo - glio da
 inn' - rung voll Qual! - in er - ster Blü - tel Ich ver - lan - ge sie

305

voi, Nu - mi ti - ran - ni! Ho co - re anch'è - o per ri - cer - car sull'or - me de' più in -
 wie - der, furcht - ba - re Göt - ter! Auch ich bin mu - tig, ich ho - le auf den Spu - ren vie - ler

poco f
(poco f) *(simile)*
(poco f)
(poco f)

308

(simile)

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

tre - pi - di Er - ro - i, nel vo - stro or - ro - re la mia spo - sa, il mio ben!
 un - er - schrock - ner Hel - den, aus nächt - li - chem Grau - en mei - ne Gat - tin, all mein Gut!

Scena II
 AMORE, e detto

Szene II
 AMOR, der Vorige

Violino I

Violino II

Viola

AMORE
 AMOR

T'as - si - ste A - mo - re! Or - fe - o, del - la tua pe - na Gio - ve sen - te pie -
 Schenk A - mor Ver - trau - en! Vor Rüh - rung hat dei - ne Kla - ge Zeus zur Mil - de ge -

(Cembalo)
 Violoncello e Basso

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

4

(poco f) *p*

poco f *(p)*

(poco f) *(p)*

(poco f) *(p)*

tà. Ti si con - ce - de le pi - gre on - de di Le - te vi - vo var - car! Del te - ne -
 stimmt. Dir wird die Gna - de, durch Le - thes dü - ste - re Flu - ten le - bend zu gehn. Schon nach den

8

bro - so a - bis - so sei sul - la vi - a: Se pla - car puoi col can - to le fu - rie, i
fin - ste - ren Grün - den bist du auf dem We - ge: Löst dein Sin - gen den Starr - sinn der Pu - rien, der

12

mo - stri, e l'em - pia mor - te, al gior - no la di - let - ta Eu - ri - di - ce fa - rà te - oo ri -
Lar - ven, des kal - ten To - des, dem Le - ben sei die hol - de Eu - ry - di - ke dann auch wie - der - ge -

15

ORFEO
ORPHEUS

tor - no. Ah co - me? Ah quan - do? E pos - si - bil sa - rà? Spie - ga - ti!
ge - ben. Was hör' ich? Wär's mög - lich? Könn't' es wirk - lich ge - schehn? Sag mir doch -!

18

AMORE AMOR

A - vra - i va - lor che ba - sti a que - sta pro - va e - stre - ma?
Sag du mir, ob du be - reit bist zu die - ser ä - ßer - sten Prü - fung?

ORFEO ORPHEUS

Mi pro - met - ti Eu - ri -
Du ver - sprichst mir Eu - ry -

21

AMORE AMOR

di - ce, e vuoi ch'io te - ma? Sai pe - rò con qual pat - to l'im - pre - sa hai da com -
di - ke und meinst, daß ich zau - dre? So er - fahr die Be - din - gung, die Zeus zur Prü - fung dir

24

ORFEO ORPHEUS

pir. Par - lal
stellt! Re - de!

AMORE AMOR

Eu - ri - di - ce ti si vie - ta il mi - rar fin - ch'è non sei fuor
Eu - ry - di - ke bleibt ver - bo - ten dei - nem Blick, be - vor du nicht die

27

de - gli an - tri di Sti - gel Eil gran di - vie - to ri - ve - lar - le non de - i se
 Schlucht des Styx heil durch-schrit-ten. Du mußt ver-schwei-gen, daß du folgst dem Be - feh - le. Wo

30

no, la per - di e di nuo - vo e per sem - pre; Und ein ab - ban - do - no al tuo
 nicht, so stirbt sie wie schon ein - mal, doch für im - mer. Und du lebst als Skla - ve ei - ner

33

fie - ro de - si - o sven - tu - ra - to vi - vra - i! Pen - sa - ci, ad - di - o!
 maß - lo - sen Sehn - sucht in des Un - glücks Ge - he - gel Denk dar - an, er - wä - gel!

Sostenuto

37

Oboe I

Oboe II

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

AMORE
AMOR

(Cembalo)

Violoncello e Basso

44

52 Andante

men - ti hai più da pe - nar!
Da - sein voll Freu - den be - ginnt!

Sai
Wie

pur - che ta - lo - ra con - fu - si, tre -
sind doch im Spie - le ver - wir - ren - der

60

man - ti con chi gl'in - na - mo - ra son ois - chi glia - man - ti, non san - no par - lar_, con -
Trie - be, im Drang der Ge - füh - le Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, im

67

ju - si, tre - man - ti son cie - chi gli a - man - ti, con chi gl' in - na - mo - ra non san - no par -
 Drang der Ge - füh - le, ver - wir - ren - der Trie - be, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und

74

lar, con chi gl' in - na - mo - ra non san - no par - lar, non san - no par - lar!
 blind, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, oft sprach - los und blind!

81 *(tr)* *(tr)* **Sostenuto**

(tr) *(tr)* *pizz.* *p* *(p)* *(p)*

Gli *sguar-di* *trat-tie-ni*, *af-fre-na* *gliac-*
 Sollst *Blik-ke* *ver-mei-den* und *Wor-te* *be-*

89

oen-ti, *ram-men-ta* *che* *pe-ni*, *che* *po-chi* *mo-men-ti* *hai* *più* *da* *pe-*
 zwin-gen! *Be-den-ke* *im* *Lei-den*, *wie* *bald* *nun* *ein* *Da-sein* *voll* *Freu-den* *be-*

Andante

96

nar!
ginnt!

Sai
Wie

pur che ta - lo - ra con - fu - si, tre - man - ti con chi gl'in - na -
sind doch im Spie - le ver - wir - ren - der Trie - be, im Drang der Ge -

104

mo - ra son cie - chi gli a - man - ti, non san - no par - lar... Con - fu - si, tre - man - ti son
füh - le Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, im Drang der Ge - füh - le ver -

111

cie - chi gli a-man-ti, con chi gl'in-na - mo - ra non san - no par - lar, con chi gl'in-na - mo - ra non
wir - ren - der Trie - be, Ver - lieb - te vor Lie - be oft sprach - los und blind, Ver - lieb - te vor Lie - be oft

119 **Sostenuto**

san - no par - lar, non san - no par - lar. Gli sguar-di trat - tie - ni,
sprach - los und blind, oft sprach - los und blind! Sollst Blik - ke ver - mei - den

127

af - fre - na gli ac - cen - ti, che po - chi mo - men - ti hai più da pe - nar, che
und Wor - te be - zwin - gen, da bald nun ein Da - sein voll Freu - den be - ginnt, da

135

Andante

po - chi mo - men - ti hai più da pe - nar!
bald nun ein Da - sein voll Freu - den be - ginnt!

144

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Che dis-se? Che a-scol-tai? Dun-que Eu-ri-di-ce vi-vrà
Was sprach er? War's ein Traum? Leb-te Eu-ry-di-ke auf's neu,

(Cembalo)

Violoncello e Basso

147

l'a-vrò pre-sen-te? E do-poi tan-ti af-fan-ni mie-i in quel mo-
an mei-ner Sei-te? Doch nach so vie-len durch-litt'-nen Qua-len, in je-ner

150

men-to, in quel-la guer-ra d'af-fet-ti, io non do-vrò mi-rar-la, non stringer-la al mi-o
Stun-de, im hei-ßen Kampf der Ge-füh-le dürrt schau ich sie nicht wie-der, nicht drü-cken an mei-ne

*) Zur Textunterlegung vgl. Krit. Bericht.

153
Adagio un poco

p
(p)
(p)
(p)

sen! *Spo - sa in - fe - li - ce!* *Che di - rà ma - i?* *Che pen - se - rà?* *Pre -*
 Brust? *Gat - tin, weh, ach we - he!* *Was wird sie sa - gen?* *Was fühlt sie da?* *Ich*

(p)

157

p

veg - go le sma - nie su - e, com - pren - do le an - gu - stie mi - e! *Nel fi - gu - rar - lo so - lo*
 se - he, *wie sie ver - zwei felt, und spü - re mei - ne Be - dräng - nis.* *Schon bei dem blo - ßen Ge - dan - ken*

160

Allegro legato

p
(p)
(p)
(p)

sen - to ge - lar - mi il san - gue, tre - mar - mi il cor!
 stockt mir das Blut in den Ä - dern, *es zit - tert mein Herz.*

(p)

165

Ma lo po - trò! Lo vo - gliò! Ho ri - so - lu - to! Il gran - de Vin - sof - fri - bil de' ma - li
 Doch sei's ge - wagt! Ich will es! Ich bin ent - schlos - sen! Das größ - te, un - er - träg - li - che Lei - den

169

è l'es - ser pri - vo dell' u - ni - co dell' al - ma a - ma - to og - get - to.
 liegt im Ver - fu - ste des höchst - ge - lieb - ten We - sens, des Klein - ods der See - le.

172

(Si vede un lampo, si sente un tuono, e parte Orfeo.)
 (Ein Blitz fährt hernieder, man hört den Donner, und Orpheus entschwindet.)

As - si - ste - te - mi, o De - i! La leg - ge ac - cet - to.
 Lei - stet Bei - stand mir, o Göt - ter! Ich folg' dem Be - feh - le!

Presto 175

Violino I
Violino II
Viola
(Cembalo)
Violoncello e Basso

177

180

183

Fine dell' atto primo
Ende des ersten Aktes

ATTO SECONDO

ZWEITER AKT

Orrida e cavernosa di là dal fiume Cocito, offuscata poi in lontananza da un tenebroso fumo illuminato da fiamme, che ingombra tutta quella orribile abitazione.

Schauerliche Höhlengegend jenseits des Flusses Cocytus, in der Ferne umdüstert von dunklem, flammendurchzucktem Rauch, der diesen ganzen schrecklichen Ort ringsum absperrt.

Scena I
ORFEO ed il Coro

Appena aperta la scena al suono di orribile sinfonia comincia il Ballo di Furie e Spettri che viene interrotto per l'armonia della lira d'Orfeo, il quale comparando poi sulla scena, tutta quella turba infernale intonua il seguente.

Szene I
ORPHEUS und Chor

Gleich nachdem die Szene sich zum Klang einer schaurigen Sinfonie geöffnet hat, hebt der Tanz der Furien und der Schatten an, der durch die Harmonien der Lyra des Orpheus unterbrochen wird, während dessen Erscheinen auf der Bühne der gesamte höllische Haufen den folgenden Chor anstimmt.

Ballo

Maestoso

Orchestra I

Oboe I

Oboe II

Corno I, II in Mi^b/Es

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

6

13

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

21

Orchestra II

Harpa *p*

Violino I *pizz.* *p*

Violino II *pizz.* *p*

Viola *pizz.* *p*

(Cembalo) *pizz.*

Violoncello e Basso *p*

Coro

24 **Marcato** *Andante un poco*

Orchestra I

Oboe *(ff)*

Violino I *(ff)*

Violino II *(ff)*

Viola *(ff)*

Soprano *(ff)*

Alto *(ff)*

Tenore *(ff)*

Basso *(ff)*

(Cembalo)
Violoncello e Basso *(ff)*

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
 Wer setzt in E - - re - bus' neb - li - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
 Wer setzt in E - - re - bus' neb - li - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
 Wer setzt in E - - re - bus' neb - li - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
 Wer setzt in E - - re - bus' neb - li - gen

27

li - - gi - ni sull' or - me d'Er - - co - le
 Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kles,

li - - gi - ni sull' or - me d'Er - - co - le
 Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kles,

li - - gi - ni sull' or - me d'Er - - co - le
 Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kles,

li - - gi - ni sull' or - me d'Er - - co - le
 Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kles,

30

e di Pi - - ri - - to - o con - - du - ce il piè?
 wer wie Pei - - ri - - tho - os, un - - heil - be - - droht?

e di Pi - - ri - - to - o con - - du - ce il piè?
 wer wie Pei - - ri - - tho - os, un - - heil - be - - droht?

e di Pi - - ri - - to - o con - - du - ce il piè?
 wer wie Pei - - ri - - tho - os, un - - heil - be - - droht?

e di Pi - - ri - - to - o con - - du - ce il piè?
 wer wie Pei - - ri - - tho - os, un - - heil - be - - droht?

Ballo

34 Presto

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

38

Musical score for measures 38-41. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Measure 38 starts with a repeat sign. The first two staves have a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the last two staves have a bass line with chords and eighth notes. Measure 39 continues the melodic and bass lines. Measure 40 features a change in the bass line. Measure 41 concludes the section with a final chord.

42

Musical score for measures 42-45. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature is three flats. Measure 42 starts with a melodic line in the first two staves and a bass line in the last two. Measure 43 continues the melodic and bass lines. Measure 44 features a change in the bass line. Measure 45 concludes the section with a final chord.

46

Musical score for measures 46-49. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature is three flats. Measure 46 starts with a repeat sign. The first two staves have a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the last two staves have a bass line with chords and eighth notes. Measure 47 continues the melodic and bass lines. Measure 48 features a change in the bass line. Measure 49 concludes the section with a final chord.

Coro

51 Andante

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
Wer setzt in E - - re - bus' ne - bli - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
Wer setzt in E - - re - bus' ne - bli - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
Wer setzt in E - - re - bus' ne - bli - gen

Chi mai dell' E - - re - bo fral - le ca -
Wer setzt in E - - re - bus' ne - bli - gen

54

li - - gi - ni sull' or - - me d'Er - - - co - le
Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kies,

li - - gi - ni sull' or - - me d'Er - - - co - le
Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kies,

li - - gi - ni sull' or - - me d'Er - - - co - le
Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kies,

li - - gi - ni sull' or - - me d'Er - - - co - le
Dunst den Fuß, wer so wie He - - - ra - kies,

57

e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

e di Pi - ri - to - o con - du - ce il piè?
 wer wie Pei - ri - tho - os, un - heil - be - droht?

61

D'or - ror Vin - gom - bri - no le fie - re Eu -
 Un - bän - dig weh - ret ihm blut - gier' - ger

D'or - ror Vin - gom - bri - no le fie - re Eu -
 Un - bän - dig weh - ret ihm blut - gier' - ger

D'or - ror Vin - gom - bri - no le fie - re Eu -
 Un - bän - dig weh - ret ihm blut - gier' - ger

D'or - ror Vin - gom - bri - no le fie - re Eu -
 Un - bän - dig weh - ret ihm blut - gier' - ger

6 6 6

64

(poco f)

poco f

poco f

(poco f)

me - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di
Fu - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di
Fu - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di
Fu - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

me - - ni - di, e lo spa - ven - - ti - no gli ur - li di
Fu - - rien Wut, gei - fernd be - geg - - net ihm Ker - be - ros'

poco f

68

poco f

Cer - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -
Gift - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -
Gift - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -
Gift - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

Cer - - be - ro, se un dio non è! E lo spa -
Gift - - ge - heul, ist er kein Gott! Gei - fernd be -

poco f

72

ven - - ti - no gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non
 geg - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein

ven - - ti - no gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non
 geg - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein

ven - - ti - no gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non
 geg - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein

ven - - ti - no gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non
 geg - - net ihm Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein

76

ff

(ff)

(ff)

Gott!

Gott!

Gott!

Gott!

ff

Musical score for measures 79-82. It includes a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter in measure 80 with the lyrics: "D'or - ror Vin - gom - bri - no Un - bän - dig weh - ret ihm". The dynamic marking *(mf)* is present throughout this section.

Musical score for measures 83-86. The piano accompaniment continues with its intricate rhythmic texture. The vocal parts enter in measure 84 with the lyrics: "le fie - re Eu - me - ni - di, e lo spa - ven - ti - no blut - gier' - ger Fu - rien Wut, gei - fernd be - geg - net ihm". The dynamic marking *(mf)* is present throughout this section.

87

gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!
 Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!

gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!
 Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!

gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!
 Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!

gli ur - li di Cer - - be - ro, se un dio non è!
 Ker - be - ros' Gift - - ge - heul, ist er kein Gott!

Segue il Ballo, girando intorno ad Orfeo per spaventarlo.
 Es folgt ein Tanz, Orpheus umkreisend, um ihn zu schrecken.

Ballo

Maestoso 91

Oboe I

Oboe II

Corno I,II in Mi^b/Es

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)
 Violoncello e Basso

96

Musical score for measures 96-102. The score is written for piano and includes a vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active right hand with eighth and sixteenth notes. The vocal line consists of a single melodic line with some rests. There are dynamic markings of *f* and *p* throughout the passage.

103

Musical score for measures 103-109. The score is written for piano and includes a vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active right hand with eighth and sixteenth notes. The vocal line consists of a single melodic line with some rests. There are dynamic markings of *f* and *p* throughout the passage.

111

(p)

(pizz.)

(p)

(pizz.)

(p)

(pizz.)

(p)

(pizz.)

(p)

Orchestra II

Harpa

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

Orchestra I

Cornetto

Trombone I, II

Violino I

Violino II

ORFEO
ORPHEUS

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)

Viola col Basso,
Violoncello

(p)

*Deh pla-
Adi, er-*

^{*)} Kleingestodener Generalfaß dient als Stütze für Orchester II. Vgl. hierzu auch Vorwort.

114

ca - te - vi con me, Fu - rie, lar - ve,
barmt, er - barmt euch mein! Fu - rien! Lar - ven!

Nò! *Nò!*
Nein! Nein!

Nò! *Nò!*
Nein! Nein!

Nò! *Nò!*
Nein! Nein!

Nò! *Nò!*
Nein! Nein!

118

om - bre sde - gno - se! Vi ren - da al - men pie - to - se il mio bar - ba - ro do -
 Schat - ten voll Grau - en! Mögt mit - leid - voll ihr schau - en mei - ner Lei - den her - be

No!
 Nein!

No!
 Nein!

No!
 Nein!

No!
 Nein!

123

lor, vi ren-da al-men pie-to - se il mio bar - ba-ro - do - lor!
 Pein! Mögt mit-leid - voll ihr schau - en mei-ner Lei - den her - be Pein!

Nò!
 Nein!

Nò!
 Nein!

Nò!
 Nein!

Nò!
 Nein!

128

First system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment consisting of four staves (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part begins with a series of eighth-note chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. A dynamic marking of *(p)* is present below the piano part.

Second system of the musical score. The vocal line continues with a whole note followed by a rest. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings of *(f)* are placed below the vocal and piano staves.

Third system of the musical score. The vocal line has a whole note followed by a rest. The piano accompaniment features a more active texture with sixteenth-note patterns in the right hand. Dynamic markings of *(f)* are present.

Fourth system of the musical score. The vocal line begins with the lyrics: *Deh— pla - ca - te - vi, pla - ca - te - vi con*. The piano accompaniment continues. Dynamic markings of *(f)* are present.

Adi —, er - bar - met euch, er - barmt, er - barmt euch

Fifth system of the musical score. The vocal line has four staves, each with the lyrics *Nö! Nein!* on a whole note followed by a rest. The piano accompaniment continues with a steady bass line. Dynamic markings of *(f)* are present.

Sixth system of the musical score. The vocal line has a whole note followed by a rest. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings of *(f)* are present.

138

ren - da al - men pie - to - se il mio bar - ba - ro do - lor! Fu - rie,
mit - leid - voll ihr schau - en mei - ner Lei - den her - be Pein! Fu - rien!

No!
Nein!

No!
Nein!

No!
Nein!

No!
Nein!

143

143

lar - ve, om - bre sde - gno - se! Vi ren - da al - men pic - to - se il mio
Lar - ven! Schat - ten voll Grau - en! Mögt mit - leid - voll ihr schau - en mei - ner

Nò! *Nò!* *Nò!*
Nein! Nein! Nein!

Nò! *Nò!* *Nò!*
Nein! Nein! Nein!

Nò! *Nò!* *Nò!*
Nein! Nein! Nein!

Nò! *Nò!* *Nò!*
Nein! Nein! Nein!

148

The musical score consists of several systems. The first system shows a piano introduction with a treble clef staff playing a continuous eighth-note pattern and a grand staff (treble and bass clefs) providing harmonic support. The second system is a repeat of the piano introduction. The third system shows the vocal line with lyrics in Italian and German. The fourth system is a repeat of the piano introduction. The fifth system is another repeat of the piano introduction. The sixth system shows the vocal line with lyrics. The seventh system is a repeat of the piano introduction. The eighth system is another repeat of the piano introduction.

bar - ba - ro do - lor, il mio bar - - ba - ro do - - lor!
 Lei - den her - be Pein, mei - ner Lei - - den her - be Pein!

Coro

153 (Andante) (Allegro)

Orchestra I

Oboe

Cornetto I,II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso

Mi-se-ro gio-van-ne, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e
E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und

Mi-se-ro gio-van-ne, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e
E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und

Mi-se-ro gio-van-ne, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e
E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und

Mi-se-ro gio-van-ne, che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta che lut-to e
E-len-der Sterb-li-cher, was willst, was su-dest du? Hohl durch die Dun-kei-heit Stöh-nen und

(p) Raddolcito, e con espressione di qualche compatimento
Besänftigt und mit dem Ausdruck aufsteigenden Mitleids *(f)*

160

ge-mi-to in que-ste or-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

Che vuo-i, mi-se-ro
Was willst du, e-len-der

ge-mi-to in que-ste or-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

Che vuo-i, mi-se-ro
Was willst du, e-len-der

ge-mi-to in que-ste or-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

Che vuo-i, mi-se-ro
Was willst du, e-len-der

ge-mi-to in que-ste or-ri-bi-li so-glie fu-ne-ste!
Seuf-zen tönt hier auf der schau-ri-gen Schwel-le des To-des!

Che vuo-i, mi-se-ro
Was willst du, e-len-der

168

gio-va-ne? Che? Al - tro non a - bi - ta che lut - to e
 Sterb-li-cher? Was? Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

gio-va-ne? Che? Al - tro non a - bi - ta che lut - to e
 Sterb-li-cher? Was? Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

gio-va-ne? Che? Al - tro non a - bi - ta che lut - to e
 Sterb-li-cher? Was? Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

gio-va-ne? Che? Al - tro non a - bi - ta che lut - to e
 Sterb-li-cher? Was? Hohl durch die Dun - kel-heit Stöh - nen und

174

ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to
 Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to
 Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to
 Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to, che lut - to e ge - mi - to
 Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt, Stöh - nen und Seuf - zen tönt

179

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - ste.
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - ste.
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - ste.
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - des.

in que - ste or - ri - bi - li so - glie fu - ne - - - - ste.
 hier auf der schau - ri - gen Schwel - le des To - - - - des.

185 (Moderato)

Orchestra II

Harpa

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Mil - le pe - ne, om - bre mo - le - ste,
 Tau - send Qua - len, fühl - lo - se Schat - ten,

(Cembalo)

Violoncello e Basso

190

co - me voi sop - por to anch' i - o, sop - por to anch' i - o!
 eu - ren gleich sind mir be - rei - tet, sind mir be - rei - tet!

196

Ho con me l'in - fer - no mi - o, me lo sen - - to in
 Trag' in mir die eig' - ne Höl - le, die mir heiß - im

202

mez - zo al cor, me lo sen - to, lo sen - to in mez - zo al cor.
 Her - zen brennt, ach, die heiß mir, die heiß mir im Her - zen brennt.

Coro

209 (Andante)

Orchestra I

Oboe

Cornetto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

(p) Con maggior dolcezza
Mit wachsender Sanftmut

214

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - stro fu - ror?
kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - se - rer Wut?

219

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so -
 Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber -

224

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

spen - de - re vien l'im - pla - ca - bi - le no - - - stro fu - ror?
 kommt den Sinn, zü - gelt das Un - ge - stüm un - - - se - - rer Wut?

230 Andante

Harpa

Orchestra II

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

Men ti - ran - ne, ah! voi sa - re - ste al mio pian - to, al mio la -
Nicht so grau - sam bleibt ihr ver - schlos - sen, wenn ich wei - ne ob mei - ner

(Cembalo)

Violoncello e Basso

234

men - to, se pro - va - ste un sol mo - men - to co - sa sia languir d' - mor, se pro -
Wun - den, hät - tet je - mals auch ihr emp - fun - den um ver - lor - ne Lie - be Leid, hät - tet

239

va - ste un sol mo - men - to co - sa sia lan - guir d'a - mor, co - sa sia lan - guir d'a - mor!
je - mals auch ihr emp - fun - den um ver - lor - ne Lie - be - Leid, um ver - lor - ne - Lie - be Leid.

Coro

245
(Andante)

Oboe
Violino I
Violino II
Viola
Soprano
Alto
Tenore
Basso
(Cembalo)
Violoncello e Basso

Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,
Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,
Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,
Ah, qua - le in - co - gni - to af - fet - to fle - bi - le dol - cea so - spen - de - re
Welch ein be - frem - den - des, lö - sen - des Zart - ge - fühl sanft ü - ber - kommt den Sinn,
(Cembalo)
Violoncello e Basso

(P) Sempre più raddolcito
Immer mehr besänftigt

Allegro

vien l'im-pla-ca-bi-le no-stro fu-ror? Le por-te stri-da-no
 zü-gelt das Un-ge-stüm un-se-rer Wut? Knar-ren die To-reschon

vien l'im-pla-ca-bi-le no-stro fu-ror? Le por-te stri-da-no
 zü-gelt das Un-ge-stüm un-se-rer Wut? Knar-ren die To-reschon

vien l'im-pla-ca-bi-le no-stro fu-ror? Le por-te stri-da-no
 zü-gelt das Un-ge-stüm un-se-rer Wut? Knar-ren die To-reschon

vien l'im-pla-ca-bi-le no-stro fu-ror? Le por-te stri-da-no
 zü-gelt das Un-ge-stüm un-se-rer Wut? Knar-ren die To-reschon

su' ne-ri car-di-ni eil pas-so la-sci-no si-cu-ro e
 in schwar-zer An-ge-l'n Erz! Frei und ge-fah-ren-los vor ihm die

su' ne-ri car-di-ni eil pas-so la-sci-no si-cu-ro e
 in schwar-zer An-ge-l'n Erz! Frei und ge-fah-ren-los vor ihm die

su' ne-ri car-di-ni eil pas-so la-sci-no si-cu-ro e
 in schwar-zer An-ge-l'n Erz! Frei und ge-fah-ren-los vor ihm die

su' ne-ri car-di-ni eil pas-so la-sci-no si-cu-ro e
 in schwar-zer An-ge-l'n Erz! Frei und ge-fah-ren-los vor ihm die

262

li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci-no
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren-los

li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci-no
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren-los

li - - be-ro al vin - ci - tor! E il pas - so la - - sci-no
 Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge - fah - - ren-los

267

si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor! Le por - te
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Knar - ren die

stri - da - no su' ne - ri car - - di - ni e il pas - so la - - sci - no
 To - re schon in schwar - zer An - geln Erz! Frei und ge - fah - ren - los

si - cu - ro e li - - be - ro al vin - ci - - tor! E il pas - so
 vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt! Frei und ge -

p fino al pp

282

la - - sci-no si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci -
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge -

la - - sci-no si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci -
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge -

la - - sci-no si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor,
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt,

la - - sci-no si - cu - roe li - - be-ro al vin - ci - tor,
 fah - - ren-los vor ihm die Stra - - ße liegt, er hat ge - siegt,

287

tor,
 siegt, al vin - ci - tor!
 er hat ge - siegt!

tor,
 siegt, al vin - ci - tor!
 er hat ge - siegt!

al vin - ci - tor!
 er hat ge - siegt!

al vin - ci - tor,
 er hat ge - siegt, al vin - ci - tor!
 er hat ge - siegt!

Cominciano a ritirarsi le Furie ed i Mostri e dileguandosi per entro le scene, ripetono l'ultima strofa del Coro, che continuando sempre frattanto, che si allontanano, finisce finalmente in un confuso mormorio. Sparite le Furie, sgombrati i Mostri Orfeo s'avanza nell' inferno.

Die Furien und Ungeheuer ziehen sich allmählich zurück und wiederholen, sich hinter die Szene verlierend, die letzte Strophe des Chores, die, während sie sich entfernen, immer weiter gesungen wird, um schließlich in undeutlichem Gemurmel zu enden. Wenn die Furien verschwunden, die Ungeheuer abgezogen sind, schreitet Orpheus der Unterwelt zu.

Scena II

Szene II

Deliziosa per i boschetti che vi verdeggianno, i fiori che rivestono i prati, i ritiri ombrosi che vi si scuoprono, i fiumi ed i ruscelli che la bagnano.

ORFEO, ed indi Coro di Eroi ed Eroine, poi EURIDICE

Entzückend durch grünende Haine und Blumen, die die Wiese überziehen, durch schattige Plätze, die hier sich ausbreiten, Flüsse und Bäche, die sie bewässern.

ORPHEUS, später der Chor der Heroen und Heroinen, dann EURYDIKE

Ballo

(Andante)

Flauto I

Flauto II

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

(Cembalo)
Basso

9

19

Piano score for measures 19-28. The score is written for four staves: two for the right hand and two for the left hand. The music is in a minor key and features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several slurs and accents throughout the passage.

29 (Andante)

Flauto solo
(p)

Oboe solo
(p)

Fagotto solo

Corno solo in Do/C
(p)

Violino I
(p)

Violino II
(p)
(sempre divisi)

Viola
(p)

ORFEO
ORPHEUS

Violoncello solo
(p)

(Cembalo)
pizz.
(p)

Violoncello e Basso
(p)

Orchestral score for measures 29-32, marked *Andante*. The score includes parts for Flauto solo, Oboe solo, Fagotto solo, Corno solo in Do/C, Violino I, Violino II, Viola, ORFEO/ORPHEUS, Violoncello solo, (Cembalo) pizz., and Violoncello e Basso. The Flauto solo part has a melodic line starting with a grace note. The Oboe solo part has a few notes. The Violino I and II parts have rhythmic patterns. The Viola part has a steady accompaniment. The Violoncello solo part has a melodic line. The (Cembalo) pizz. part has a steady accompaniment. The Violoncello e Basso part has a steady accompaniment.

31

Musical score for measures 31-32. The system includes a vocal line with two staves (treble and bass clef), a piano accompaniment with three staves (treble, middle, and bass clef), and a double bass line with two staves (treble and bass clef). The vocal line features eighth-note patterns and a long melisma. The piano accompaniment consists of a rhythmic eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand. The double bass line provides harmonic support with chords and eighth-note patterns.

33

Musical score for measures 33-34. The system includes a vocal line with two staves (treble and bass clef), a piano accompaniment with three staves (treble, middle, and bass clef), and a double bass line with two staves (treble and bass clef). The vocal line features a melisma with a 'ba' syllable. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand. The double bass line provides harmonic support with chords and eighth-note patterns.

35

Musical score for measures 35-36. The score consists of six staves. The top staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36. The second staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36. The third staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36. The fourth staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36. The fifth staff (bass clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36. The sixth staff (bass clef) has a melodic line with a slur over measures 35 and 36.

37

Musical score for measures 37-38. The score consists of six staves. The top staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38. The second staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38. The third staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38. The fourth staff (treble clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38. The fifth staff (bass clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38. The sixth staff (bass clef) has a melodic line with a slur over measures 37 and 38.

39

41

Che pu-ro ciel, che chia-ro
O Him-mel rein, o Son-ne

43

sol, klar, o che nuo - - - va se - - - re - na
klar, o hei - - - tres, ver - - - klär - tes

45

lu - - - ce è que - sta ma - - - i! Che dol - ce
Leuch - - - ten im heil' - gen Hai - - - ne! Welch sü - ße

47

lu - sin - ghie - ra ar - mo - ni - a for - ma - no in -
an - mut - vol - le Har - mo - ni - en tö - nen in - ein -

49

sie - me il can - tar de - gli au - gel - li,
an - der aus dem San - ge der Vö - gel,

51

il *cor - rer* *de' ru - scel - - li,* *dell'*
 der Bä - che lei - sem Rau - - - schen, dem

53

au - - - re *il* *sus - su - rar!*
 Sä - - - seln der lin - den Lüf - te!

55

Que - sto è il sog - gior - no de' for - tu - na - ti E - ro - - ò!
 Ja, dies ist die Woh - nung zu - höchst be - glück - ter Hel - - den!

57

59

Qui tut-to spi - ra untran-qui-lo con-ten-[#]to, ma non per
 Al-les ver-strömt hier der Zu - frie-den-heit Ru - he, doch nicht für

63

me.
 mich!

65

Se vi - dol mi - o non tro - vo,
Bleibt sie, die Lieb - ste ver - lo - ren,

68

spe - rar non pos - sol
stirbt all mein Hof - fen!

70

Nur

72

suo - re so - a - vi ac - cen - ti,
ih - ge - lieb - te Stim - me, ihr

74

Musical notation for measures 74-75. The vocal line starts with a whole note G4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Empty musical staves for measures 74-75.

Piano accompaniment for measures 74-75. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

gli a - - - mo - - - ro - - - si suoi *sguar - - - di,*
 Aug' in strah - - - len - dem Schei - - - ne,

Vocal line with lyrics for measures 74-75. The lyrics are: *gli a - - - mo - - - ro - - - si suoi* *sguar - - - di,* and *Aug' in strah - - - len - dem Schei - - - ne,*

Piano accompaniment for measures 74-75.

76

Musical notation for measures 76-77. The vocal line starts with a whole note G4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the previous system.

Empty musical staves for measures 76-77.

Piano accompaniment for measures 76-77.

il su - o del ri - - - so,
 ihr Lä - cheIn voll Sü - - - ße,

Vocal line with lyrics for measures 76-77. The lyrics are: *il su - o del ri - - - so,* and *ihr Lä - cheIn voll Sü - - - ße,*

Piano accompaniment for measures 76-77.

78

so - - no il mio so - - lo, it mio di - let - to E - li - so!
 sie sind mein Him - - mel, sie mein E - ly - sium al - lei - ne!

81

83

(Guardando per la Scena.)
(Auf der Szene umherspähend.)

Ma in qual par-te ei sa-rà?
 Wo magnur Eu-ry-di-ke sein?

86

88

(Inoltrandosi verso il Coro.)
(Er wendet sich an den Chor.)

Chie-da-si a que-sto che mi vie-ne a in-con-trar stuo-lo fe-li-ce.
 Fra-gen will ich die-se, die mir dort ent-ge-gen-gehn, ei-nig im Glük-ke.

91

(Inoltrandosi verso il Coro.)
(Er wendet sich an den Chor.)

Chie-da-si a que-sto che mi vie-ne a in-con-trar stuo-lo fe-li-ce.
 Fra-gen will ich die-se, die mir dort ent-ge-gen-gehn, ei-nig im Glük-ke.

93

Eu-ri - di - ce dov' è?
 Eu-ry - di - ke, wo ist sie?

Soprano
Giun - ge Eu-ri-di - ce!
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Alto
Giun - ge Eu-ri-di - ce!
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Tenore
Giun - ge Eu-ri-di - ce!
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Basso
Giun - ge Eu-ri-di - ce!
 Dort kommt Eu-ry-di - ke!

Andantino

Coro

97

Fagotto

Corno I, II in Fa/F

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(f) *(a2)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)* *(p)*

Vie-ni a' re-gni del ri-po-
Gruß dir in des Frie-dens Rei-

Vie-ni a' re-gni del ri-po-
Gruß dir in des Frie-dens Rei-

Vie-ni a' re-gni del ri-po-
Gruß dir in des Frie-dens Rei-

Vie-ni a' re-gni del ri-po-
Gruß dir in des Frie-dens Rei-

106

(f) *(p)* *(f)* *(f)* *(f)* *(f)*

so, grand' e - ro - e, te - ne - ro spo - so, ra - ro e - sem - pio in o - gni e - tà!
 dien, küh - ner Sie - ger, Gatte oh - ne - glei - chen, ho - hes Vor - bild wah - rer Treu!

so, grand' e - ro - e, te - ne - ro spo - so, ra - ro e - sem - pio in o - gni e - tà!
 dien, küh - ner Sie - ger, Gatte oh - ne - glei - chen, ho - hes Vor - bild wah - rer Treu!

so, grand' e - ro - e, te - ne - ro spo - so, ra - ro e - sem - pio in o - gni e - tà!
 dien, küh - ner Sie - ger, Gatte oh - ne - glei - chen, ho - hes Vor - bild wah - rer Treu!

so, grand' e - ro - e, te - ne - ro spo - so, ra - ro e - sem - pio in o - gni e - tà!
 dien, küh - ner Sie - ger, Gatte oh - ne - glei - chen, ho - hes Vor - bild wah - rer Treu!

f

(poco f)

(poco f)

poco f

(poco f)

(poco f)

Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri - sor - ge, già ri - pren - de
 Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er - wa - chen, wie - der le - ben,

poco f

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri -
 lieb - lich blüht für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke ist dir ge -

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce
 lieb - lich blüht für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri -
 lieb - lich blüht für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er -

la pri - mie - ra sua bel - tà. Eu - ri - di - ce a - mor ti - ren - de, già ri -
 lieb - lich blüht für dich aufs neu! Eu - ry - di - ke, dir ge - ge - ben, wird er -

Vol.

* Zu T. 121-128 des Fagotts vgl. den Krit. Bericht.

134

ren-de, ge-ben, già ri-sor-ge, già ri-pren-de, wird er-wa-dien, wie-der le-ben,
 a-mor ti-ren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de ist dir ge-ge-ben, wird er-wa-dien, wie-der le-ben,
 sor-ge, già ri-pren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de wa-dien, wie-der le-ben, wird er-wa-dien, wie-der le-ben,
 sor-ge, già ri-pren-de, già ri-sor-ge, già ri-pren-de wa-dien, wie-der le-ben, wird er-wa-dien, wie-der le-ben,

(f) Tutti

143

la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà, lieb-lich blühh für dich aufs neu, lieb-lich blühh für dich aufs neu!
 la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà, lieb-lich blühh für dich aufs neu, lieb-lich blühh für dich aufs neu!
 la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà, lieb-lich blühh für dich aufs neu, lieb-lich blühh für dich aufs neu!
 la pri-mie-ra sua bel-tà, la pri-mie-ra sua bel-tà, lieb-lich blühh für dich aufs neu, lieb-lich blühh für dich aufs neu!

Ballo

(Andante)
152 (a2)

F flauto I, II
Fagotto
Violino I
Violino II
Viola
(Cembalo)
Violoncello e Basso

159

167

175

Musical score for measures 175-182. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

183

Musical score for measures 183-190. The score continues in 3/4 time and B-flat major. The vocal line shows a more active melodic line with eighth notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The key signature remains two flats.

191

Musical score for measures 191-198. The score continues in 3/4 time and B-flat major. The vocal line features a melodic line with some rests. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern. The key signature remains two flats.

200

Violino I
(mf)

Violino II
(mf)

Viola
(mf)

ORFEO
ORPHEUS

A - ni - me av - ven - tu - ro - se, ah tol - le - ra - te in pa - ce le im - pa - zi - en - ze
Se - li - ge, be - glück - te We - sen, mö - get ihr gnä - dig ver - zeih - en mei - ner Er - war - tung

(Cembalo)
Violoncello e Basso
(mf)

203

mi - e! Se fo - ste a - man - ti, co - no - sce - re - te a pro - va quel fo - co - so de - si - o, che mi tor - men - ta, che per
Dran - ge! Wärt ihr Ver - lieb - te, er - führt ihr an euch sel - ber die - ses glühn - de Ver - lan - gen, das mich durch - zit - tert und mich

206

tut - to è con me. Nem - me - no in que - sto pla - ci - do al - ber - go
nim - mer ver - läßt. Selbst hier in heit' - ren, won - ni - gen Ge - fil - den

209

f *f*

es - ser poss'io fe - li - ce, se non tro - vo il mio ben.
leb - te ich fern eu - rem Glück - ke, eh' ich sie nicht ge - fun - den!

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Vie - ne Eu - ri - di - ce!
Da ist Eu - ry - di - ke!

Vie - ne Eu - ri - di - ce!
Da ist Eu - ry - di - ke!

Vie - ne Eu - ri - di - ce!
Da ist Eu - ry - di - ke!

Vie - ne Eu - ri - di - ce!
Da ist Eu - ry - di - ke!

f *f*

Coro

Allegretto

213

Fagotto

Corno I, II in Fa/F

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)

Violoncello e Basso

Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,
Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,

Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,
Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,

Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,
Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,

Tor - na, o bel - la, al tuo con - sor - te,
Wie - der kehr dem Freund, o Schö - ne,

f *p*

223

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...
denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...
denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...
denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

che non vuol che più di - vi - so sia da te pie - to - so il ciel...
denn kein Gott will es mehr lei - den, daß er dir ge - schie - den sei...

f

232

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...
Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den...

Non la - gnar ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...
Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den...

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...
Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne, des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den...

Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so...
Dei - nem Lo - se dich ver - söh - ne des E - ly - si - ums sü - ße Freu - den...

p

241

u - no spo - so si - fe - del... Non la - gnar - ti di tua
 fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver -

u - no spo - so si - fe - del... Non la - gnar - ti
 fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se

u - no spo - so si - fe - del... Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può
 fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver - sòh - ne, des E -

u - no spo - so si - fe - del... Non la - gnar - ti di tua sor - te, che può
 fin - de in des Gat - ten Treu'. Dei - nem Lo - se dich ver - sòh - ne, des E -

Vcl.

250

sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so -
 sòh - ne, des E - ly - siums sü - ße Freu - den -

di tua sor - te, che può dir - si un al - tro E - li - so -
 dich ver - sòh - ne, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

dir - si un al - tro E - li - so - , che può dir - si un al - tro E - li - so -
 ly - siums sü - ße Freu - den, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

dir - si un al - tro E - li - so - , che può dir - si un al - tro E - li - so -
 ly - siums sü - ße Freu - den, des E - ly - siums sü - ße Freu - den

f Tutti

u - no spo - so sì fe - del,
fin - de in des Gat-ten Treu',

u - no spo - so, u - no spo - so sì fe - del!
dei-nes Gat-ten, dei-nes Gat - ten wah-re Treu'!

u - no spo - so sì fe - del,
fin - de in des Gat-ten Treu',

u - no spo - so sì fe - del!
fin - de in des Gat-ten Treu'!

u - no spo - so sì fe - del,
fin - de in des Gat-ten Treu',

u - no spo - so sì fe - del!
fin - de in des Gat-ten Treu'!

u - no spo - so sì fe - del,
fin - de in des Gat-ten Treu',

u - no spo - so sì fe - del!
fin - de in des Gat-ten Treu'!

Da un Coro di Eroine vien condotta Euridice vicino ad Orfeo, il quale senza guardarla, e con atto di somma premura la prende per mano, e la conduce subito via. Seguita poi il Ballo degli Eroi ed Eroine, e si ripiglia il canto del Coro, supposto continuarsi fino a tanto che Orfeo ed Euridice non sono affatto fuori degli Elisi.

Ein Chor von Heroinen führt Eurydike dem Orpheus zu, der sie, ohne den Blick auf sie zu richten und sichtlich in höchster Eile, bei der Hand faßt, um sie sogleich hinwegzuführen. Nochmals folgt der Tanz der Heroen und Heroinen, und auch der Chorgesang wird wieder aufgenommen und so lange fortgesetzt, wie Orpheus und Eurydike sich tatsächlich noch im Elysium befinden.

Fine dell' atto secondo
 Ende des zweiten Actes

ATTO TERZO

DRITTER AKT

Oscura spelunca, che forma un tortuoso laberinto, ingombro di massi, staccati dalle rupi, che sono tutte coperte di sterpi, e di piante selvagge.

Finstere Grotte, ein gewundenes Labyrinth bildend, von Steinblöcken eingefasst, die aus den Felsen gebrochen und ganz mit Wurzelgestrüpp und wilden Pflanzen bedeckt sind.

Scena I
ORFEO ed EURIDICE

Szene I
ORPHEUS und EURYDIKE

Larghetto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

(Cembalo)
Violoncello e Basso

4

ORFEO
ORPHEUS

(p) (ad Euridice, che conduce per
(zu Eurydike, die er an der Hand

Vie - ni, se - gui mie - i pas - si, u - ni - co a -
Komm nun, fol - ge mei - nen Schrit - ten, Teu - re du, du

7

mano sempre senza guardarla)
führt, ohne sie je anzubliden)

EURIDICE
EURYDIKE

(con sorpresa)
(mit freudigem Staunen)

ma - to og - get - to del fe - de - lea - mor mi - ol Sei tu? M'in - gan - no? So - gno?
Ziel mei - ner Sehn - sucht, mei - ner Lie - be und Treu - e! Bist du's? Ist's Wahr - heit? Traum' ich?

19

ORFEO
ORPHEUS

(con premura)
(drängend)

ar - te? Ma per qual vi - a? Sa - pra - i tut - to da me. Per o - ra non chie - der più!
Kün - ste? Auf wel - chem We - ge? Das hörst du al - les von mir. Doch komm nun und fra - ge nicht!

22

Me - co t'af - fret - ta, e il va - no im - por - tu - no ti - mor dall' al - ma sgom - bra!
Ei - len wir wei - ter, bann den Zwei - fel und die sinn - lo - se Angst aus dei - ner See - le!

25

EURIDICE
EURYDIKE

Om - bra tu più non se - i, io non son om - bra. Che a - scol - to? e sa - rà ver?
Schat - ten bist du nicht län - ger, auch ich bin kein Schat - ten. Was hör' ich? und ist es wahr?

28

Pie - to - si Nu - mi, qual con - ten - to è mai que - sto! Io dun - que in brac - cio all' i - dol
 Barm-herz-ge Göt-ter, wel-dies Ü-ber-maß der Freu-del! So darf ich im Ar-me des Heiß-ge-

31

mi - o fra' più so - a - vi lac - ci d'A - mo - re e d'I - me ne - o nuo - va vi - ta vi -
 lieb - ten und in - nig ihm ver - bun - den durch A - mor und Hy - me - nä - us neu am Le - ben mich

34

ORFEO
ORPHEUS
vrò! Sì, mia spe - ran - za! Ma tron - chiam le di - mo - re, ma se - gua - mo il cam - min.
 sehn? Ja, du mein Al - les! Laß uns län - ger nicht wei - len, laß uns gehn un - sern Weg!

37

Tan - toè cru - de - le la for - tu - na con me, che ap - pe - na io cre - do di pos - se -
 Ach, gar so grau - sam spielt das Schick - sal mit mir, daß kaum ich noch glau - be, dich zu be -

40

der - ti, ap - pe - na sò dar fe - de a me stes - so. E'un dol - ce sfo - go del te - ne - ro a - mor
 sit - zen, ja kaum noch auf mich sel - ber mehr ver - trau - e. Die sanf - te Re - gung so zärt - lich ent - flamm - ter

EURIDICE (Mesta, e risentita, ritirando la mano da Orfeo)
EURYDIKE (Traurig, unwillig die Hand von Orpheus zurückziehend)

43

mi - o nel pri - mo i - stan - te che tu ri - tro - vi me, ch'i - o te ri -
 Lie - be im er - sten Be - geg - nen, da du mich wie - der siehst, ich dich wie - der

46

ORFEO
ORPHEUS

veg-go, t'an-no - ja, Or - fe - o! Ah, non è ver, ma... Sap-pi... sen-ti... (Oh leg-ge cru-del!)
fin - de, miß-fällt dir, mein Or-phcus? Ach nein, o nein, doch... wis - se... hö-re... (O bit-tres Ge-bot!)

50

EURIDICE
EURYDIKE

Bel - la Eu - ri - di - ce, in - ol - tra i pas - si tuo - i! Che mai t'af - fan - na in sì lie - to mo -
Hol - de Eu - ry - di - ke, be - schleu - ni - ge dei - ne Schrit - te! Und was be - trübt dich in so se - li - ger

53

ORFEO
ORPHEUS

EURIDICE
EURYDIKE

men-to? (Che di - rò? Lo pre - ved - di! Ec - co il ci - men - to!) Non m'ab - brac - ci? Non par - li?
Stun-de? (Ach, was nun? O, ich ahnt'es! Weh! welch ein Wag-nis!) Kei - ne Um - ar - mung? Kein Wort mehr?

(f) (p) (poco f)
(f) (p) (poco f)
(f) (p) (poco f)

68

scol-to, me - no re - si - sto. Or - fe - o, co - rag - gio!) An - dia - mo, mia di - let - ta Eu - ri - di - ce!
wei - ter, bin ich ver - lo - ren. Er - man - ne dich, Or - pheus!) Komm, gehn wir, mei - ne sü - ße Eu - ry - di - ke!

72

Or non è tem - po di que - ste te - ne - rez - ze, o - gni di - mo - ra è fa - ta - le per
Jetzt ist die Zeit nicht für Zärt - lich - keit und Kos - en, je - des Ver - wei - len birgt un - säg - li - ches

75

EURIDICE
EURYDIKE
no - i. Ma... un sguar - do so - lo... È sven - tu - ra il mi - rar - ti. Ah, in - fi - do! E que - ste
Un - heil. Ein einz - ger Blick nur... Dich zu schau - en wär' Ver - häng - nis. Treu - los bist du! War - um den?

ORFEO
ORPHEUS

79

son l'ac-co-glien-ze tu-e! Mi nie-ghi un sguar-do, quan-do dal ca-ro a-man-te e dal
kommst du mir so ent-ge-gen? Du wen-dest dein Ant-litz, da ich vom in-nig Ge-lieb-ten, von dem

82

te-ne-ro spo-so a-spet-tar-mi i-o do-ve-a gli'am-ples-si e i ba-ci! (Che bar-ba-ro mar-tir!) Ma
zärt-li-chen Gat-ten voll-er Seh-n-sucht nichts mir er-war-tet als Lieb-ko-sung und Küs-se! (O na-men-lo-se Qual!) Komm

ORFEO
ORPHEUS

86

(Sentendola vicina prende la sua mano e vuol condurla.) (Er fühlt ihre Nähe, faßt sie bei der Hand, um sie fortzuführen.)
vie-ni e ta-ci! Ch'io tac-cial! E que-sto an-co-ra mi re-sta-va a sof-frir? Dun-que hai per-
wei-ter und schwei-ge! Ich schwei-gen! So ist auch dies noch mir zu lei-den vor-be-stimmt? Schwand aus dei-nem

EURIDICE
EURYDIKE

(Ritira la mano con sdegno.) (Zieht entrüstet ihre Hand zurück.)

90

du - to la me - mo - ria, l'a - mo - re, la co - stan - za, la fe - de? Ea che sve - gliar - mi dal mio
Her - zen die Er - inn' - rung, die Lie - be, die Be - geist' - rung, die Treu - e? Wo - zu mich wek - ken aus der

93

dol - ce ri - po - so, or ch'hai pur spen - te quel - le a en - tram - bi sì ca - re d'A - mo - re e d'I - me -
se - li - gen Ru - he, da du ver - löscht - test, die uns einst bei - den ge - leucht - tet, des A - mor und Hy - me -

96

ne - o pu - di - che fa - ci! Ri - spon - di, tra - di - tor! Ma vie - ni, e ta - ci!
nä - us ge - weih - te Fak - keln? So sprich doch, du Ver - rä - ter! Komm wei - ter, und schwei - ge!

ORFEO
ORPHEUS

Andante

100

Oboe I, II
 Fagotto I, II
 Violino I
 Violino II
 Viola
 EURIDICE
 EURYDIKE
 ORFEO
 ORPHEUS
 (Cembalo)
 Violoncello e Basso

Vie - ni, ap -
 Folg mir! Er -

106

Nò, più ca - ra è a me la
 Nein, will lie - ber dem Tod ge -

pa - ga il tuo con - sor - te, ap - pa - ga il tuo con - sor - te!
 fül - le - mein Be - geh - ren, er - fül - le - mein Be - geh - ren!

111

mor-te, che di vi - ve - re con te! La - scia-mi in pa - ce!
hö-ren, als mit dir durchs Le - ben gehn! Laß mich in Frie-den!

Ah, cru - del - ! Nò, mia vi - ta, om - bra se -
Hör, o hör - ! Nein, Ge - lieb - te, dort und hie -

117

Ma per - chè - sei sì ti -
Muß dein Blick - den mei - nen

gua - ce ver - rò sem - pre in - tor - - no a te!
nie - den will dir e - - wig zur Sei - - te ich stehn!

122

ran-no, per- ché sei sì ti- ran-no?
 mei-den, dein Blick den mei- nen mei- den?

Ben po- trò mo- rir d'af- fan- no, ma giam- mai di- rò per-
 Lind ver- gin- ge ich vor Lei- den, hört' ich nim- mer doch dein

128

(a2)

Gran - - de, o Nu- mi, è il do- no vo- stro! Lo co-
 Groß, ist, Göt- ter, eu- re Gna- de, sie er-

*)
 ché - , giam- mai di- rò per- ché!
 Flehn - , hört' nim- mer doch dein Flehn!

Gran - - de, o Nu- mi, è il do- no
 Groß, ist, Göt- ter, eu- re

*) Ausführung: ché Flehn!

132

no - sco e gra - ta io so - no! Ma il do - lor che u - ni - te al
füllt mit Dank un - sre Her - zen! Doch be - schwert ihr sie mit

vo - stol Lo co - no - sco e gra - to io so - no! Ma il do - lor che u - ni - te al
Gna - de, sie er - füllt mit Dank un - sre Her - zen! Doch be - schwert ihr sie mit

136

do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof -
Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er -

do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof -
Schmer - zen, doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er -

passai
(p assai)
(p assai)
(mf) *passai*

141

fri - bi - le per me, è in - sof - fri - bi - le per me!
hör - ter Pein und Qual, un - er - hör - ter Pein und Qual!

fri - bi - le per me, è in - sof - fri - bi - le per me!
hör - ter Pein und Qual, un - er - hör - ter Pein und Qual!

f

146

Ma per - chè, per - chè sei sì ti - ran - no, per - chè sei sì ti -
Muß dein Blick, dein Blick den mei - nen mei - den, dein Blick den mei - nen

(p)

(p)

(p)

(p)

*) Ausführung mit den Violinen.

152

ran-no?
mei-den?

Ma per - chè?
Sieh mich an —!

Ben po - trò - mo - rir d'af - fan - no, ma giam - mai di - rò per - chè, giam -
Und ver - gin - ge ich vor Lei - den, hört' ich nim - mer doch dein Flehn. Ich

158

Gran - de, o Nu - mi, è il do - no vo - stro! Lo co - no - sco e gra - ta io
Groß ist, Göt - ter, eu - re Gna - de, sie er - füllt mit Dank un - sre

mai di - rò per - chè. Gran - de, o Nu - mi, è il do - no vo - stro! Lo co -
hö - re nicht dein Flehn! Groß ist, Göt - ter, eu - re Gna - de, sie er -

162

so - no!
Her - zen!

Ma il do - lor, che u - ni - te al do - no,
Doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen,

no - sco e gra - to io so - no!
füllt mit Dank uns - re Her - zen!

Ma il do - lor, che u - ni - te al do - no, ma il do -
Doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, doch be -

166

ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof - fri - bi - le per
doch be - schwert ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er - hör - ter Pein und

lor
schwert

che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le, è in - sof - fri - bi - le per
ihr sie mit Schmer - zen, un - er - hör - ter Pein, un - er - hör - ter Pein und

171

me! Qual! Gran - de, o Nu - mi, è il do - no vo - stro! Ma il do -
 Groß, o Göt - ter, ist eu - re Gna - de, doch be -

me! Gran - de, o Nu - mi, è il do - no vo - stro! Ma il do -
 Qual! Groß, o Göt - ter, ist eu - re Gna - de, doch be -

(mf) *(p)* *(mf)* *(p)* *(p assai)*

(mf) *(p)* *(mf)* *(p)* *(p assai)*

(mf) *(p)* *(mf)* *(p)* *(p assai)*

176

lor, che u - ni - te al do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le - per
 schwert ihr sie mit Schmer-zen, doch be-schwert ihr sie mit Schmer-zen, un - er - hör - ter Pein und

lor, che u - ni - te al do - no, ma il do - lor che u - ni - te al do - no, è in - sof - fri - bi - le - per
 schwert ihr sie mit Schmer-zen, doch be-schwert ihr sie mit Schmer-zen, un - er - hör - ter Pein und

(mf) *(p)* *(p assai)*

(mf) *(p)* *(p assai)*

(mf) *(p)* *(p assai)*

182

me, Qual, è in-sof-fri-bi-le, un-er-hör-ter, è in-sof-fri-bi-le per me, è in-sof-fri- -
 Qual, un-er-hör-ter, un-er-hör-ter- Pein und Qual, un-er-hör- -

me, è in-sof-fri-bi-le, è in-sof-fri-bi-le per me, è in-sof-fri- -
 Qual, un-er-hör-ter, un-er-hör-ter- Pein und Qual, un-er-hör- -

(p) (ff) p (p) (ff)

188

bi-le-per me!
 ter- Pein und Qual! (Nel terminare il duetto ambedue, ciascuno dalla sua parte si appoggiano ad un albero.)
 (Nach gemeinsamer Beendigung des Duetschs sucht jeder für sich Stütze an einem Baum.)

bi-le-per me!
 ter- Pein und Qual!

Segue subito

*)Zur Mitwirkung der Fagotte in Takt 182-184 vgl. den Krit. Bericht.

193

Violino I

Violino II

Viola

EURIDICE
EURYDIKE

(Cembalo)
Violoncello e Basso

f *p* *(p)* *(p)*

Qual vi - ta è que - sta ma - i che a vi - ve - re in - co -
Welch Le - ben soll das denn wer - den, das nun mir be - stimmt zu

196

f *p* *(p)*

f *(p)*

min - cio!
tra - gen!

E qual fu - ne - sto, ter - ri - bi - le se -
Und welch ein dü - stres, ent - setz - li - ches Ge -

199

p *(p)* *(p)*

(p)

gre - to Or - fe - o m'a - soon - de!
heim - nis hat Or - pheus zu hü - ten?

Fer - chè pian - ge, e s'af - flig - ge?
War - um weint er und ver - zwei - felt?

202

f *(p)*

f *(p)*

f *(p)*

Ah, non an-co-ra trop-po av-vez-za a-gli af-fan-ni, che sof-fro-no i vi-ven-ti, a sì gran
 Ach, all-zu-lang bin ich ent-frem-det den Be-schwer-den, die le-ben-de We-sen füh-len! So har-tem

f *(p)*

205

f *p*

f *(p)* *(f)* *(p)*

f *(p)* *f* *(p)*

f *(p)*

col-po man-ca la mi-a co-stan-za; a-gli oc-chi mie-i si smar-ri-sce la
 Schla-ge wa-ge ich nicht mehr zu trot-zen; den mü-den Au-gen will das Licht nicht mehr

f *(f)* *(p)* *(f)* *(p)*

208

lu-ce, op-pres-so in se-no mi di-ven-ta af-fan-no-so
 schie-nen, und tief im Bu-sen stockt, ge-preßt von dunk-ler Trau-er,

211

il re-spi-rar. Tre-mo, va-cil-lo, e sen-to fra Van-
 des A-tems Luft. Ich zit-tre, ich wan-ke, und füh-le, matt vor

214

gui-scia e il ter-ro-re da un pal-pi-to cru-del vi-brar-mi il co-re.
 Furcht und ban-gen Za-gen, mit schmerz-durch-zu-cktem Schlag das Herz mir ver-sa-gen.

Allegro
 (a2) 218

Oboe I, II
 Violino I
 Violino II
 Viola
 EURIDICE
 EURYDIKE
 (Cembalo)
 Violoncello e Basso

224

231

p
(p)
(p)

Che fie - ro mo - men - - to, che
O hohn - vol - les Lü - - gen, ver -

238

Lento

bar - ba - ra sor - - te pas - sar - dal - la mor - te a tan - to do -
meß - nes Be - trü - - gen! Dem Gra - be ent - stie - gen zu Lei - den und

245 *Allegro*

(p)

poco f

lor! Che fie - ro mo - men - - to, che bar - ba - ra sor - - te, pas -
 Schmerz! O hohn - vol - les Lü - - gen, ver - meß - nes Be - trü - - gen! Dem

252

(poco f)

(p cresc.)

(p cresc.)

(poco f)

(p cresc.)

sar dal - la mor - te a tan - to do - lor, pas - sar dal - la mor - tea
 Gra - be ent - stie - gen zu Lei - den und Schmerz, dem Gra - be ent - stie - gen zu

258

(f)

(f)

(f)

tan - - - to do - lor, a tan - - - to do - lor!
 Lei - - - den und Schmerz, zu Lei - - - den und Schmerz!

265 Andante

poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p*

(poco f) *(p)* *(poco f)* *(p)* *(poco f)* *(p)*

(poco f) *(p)* *(poco f)* *(p)* *(poco f)* *(p)*

(poco f) *(p)* *(poco f)* *(p)* *(poco f)* *(p)*

Av - vez - zo al con - ten - to d'un pla - ci - do o - bli - o, d'un pla -
 Er - wacht aus Ent - zük - ken, glück - se - ligem Ver - ges - sen, glück - se

(poco f) *(p)* *(poco f)* *(p)* *(poco f)* *(p)*

271

(p)

- - ci - do o - bli - o fra que - ste tem - pe - ste si per - de il mio
 - - li - gem Ver - ges - sen, in Ir - ren und Wir - ren ver - zehrt sich mein

276

(mf) *p* *(mf)* *p* *(p)*

(mf) *(mf)* *(p)* *(mf)* *(p)*

(mf) *(p)*

cor, si per - de il mio cor, av - vez - zo al con - ten - to d'un pla - ci - do o -
 Herz, ver - zehrt sich mein Herz. Er - wacht aus Ent - zük - ken, glück - se - li - gem Ver -

(mf) *(p)*

282

p *p* *(p)*

(x)

bli - o, d'un pla - ci - do o - bli - o, fra que - ste tem - pe - ste si
 ges - sen, glück - se - li - gem Ver - ges - sen, in Ir - ren und Wir - ren ver -

(p)

287

poco f *p* *poco f* *poco f*

per - de il mio cor, si per - de il mio cor, il mio cor! Va -
 zehrt sich mein Herz, ver - zehrt sich, ver - zehrt sich mein Herz! Ich

poco f

293

(a.2) Tempo primo

poco f *p* *(f)* *(f)* *(f)*

(p) *(f)* *(f)* *(f)*

p *(f)*

cil - lo, tre - mo, va - cil - lo, tre - mo... Che
 wan - ke, be - be, ich wan - ke, be - be... O

p *(f)*

299

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

fie - ro mo - men - to, che bar - ba - ra sor - te pas - sar - dal - la mor - te a
 hohn - vol - les Lü - gen, ver - meß - nes Be - trü - gen! Dem Gra - be ent - stie - gen zu

307

f *f*

(senza sord.)
 (senza sord.)
 (senza sord.)
 (senza sord.)
 (senza sord.)
 (senza sord.)
 (senza sord.)

tan - to do - lor! Che fie - ro mo - men - - to, che bar - ba - ra sor - - -
 Lei - den und Schmerz! O hohn - vol - les Lü - - - gen, ver - meß - nes Be - trü - - -

f

314

p cresc.
p cresc.
p cresc.
p cresc.

te pas - sar - dal - la mor - te a tan - to do - lor, pas - sar - dal - la
 gen! Dem Gra - be ent - stie - gen, zu Lei - den und Schmerz, dem Gra - be ent -

p cresc.

320

mf *poco f* *f*

(mf) *(poco f)* *(f)*

(mf) *(poco f)* *(f)*

(mf) *poco f* *f*

mor - te a tan - - - to do - lor, a tan - - - to do - lor!
 stie - gen zu Lei - - - den und Schmerz, zu Lei - - - den und Schmerz!

327

(f)

334

(f)

341

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

EURIDICE
EURYDIKE

Ec - co un nuo-vo tor - men-to! A - ma - to spo - so, m'ab - ban - do - ni co -
Weh mir, o Not oh-ne En - de! Ge - lieb - ter Gat - te, kannst du so mich ver -

(Cembalo)
Violoncello e Basso

344

si? Mi strug - go in pian - to; non mi con - so - li? Il duol m'op - pri - me i
las-sen? Ich wei - ne ver - zwei - felt, du willst nicht hö - ren? Der Schmerz zer - stükt mir die

347

sen - si, non mi soc - cor - ri? Un' al - tra vol - ta, oh stel - le, dun - que mo - rir degg' i - o
Sin - ne, und du stehst ab - seits? Zum an - dren Ma - le, o Ster - ne, soll ich nun ster - ben müs - sen,

350

sen-za un am-ple-sò tu - o, sen-za un ad-di-o? Più fre-nar-mi non
oh-ne daß du mich um-arm-test, ster-ben oh-ne Ab-schied? Län-ger halt' ich mich

ORFEO
ORPHEUS

353

pos-so, a po-co a po-co la ra-gion'abban-do-na, o-blio la leg-ge, Eu-ri-di-ce, e me
nim-mer, und schwach und schwä-cher tönt die war-nen-de Stim-me, nicht acht'ich mei-ner, nicht Eu-ry-di-kes, nicht der

356

(In atto di voltarsi, e poi pentito)
(Im Begriff, sich umzuwenden, doch dann sich besinnend)

EURIDICE
EURYDIKE

(Si getta a sedere sopra un sasso)
(Sie läßt sich auf ein Felsstück fallen)

stes-sol! E... Or-fe-o, con-sor-te! Ah... mi sen-to... lan-
Göt-ter! Nun... Ach Or-pheus, mein Gat-tel Weh... ich sin-ke da-

359

ORFEO
ORPHEUS

(In atto di voltarsi a guardarla, e con impeto)
(Im Begriffe sich umzuwenden, um sie anzublicken, mit Leidenschaft)

guit. *Nò, spo-sa! A - scool-ta! Se sa-pes-si... Ah che fò? Ma fi-no a*
hin! Nein, Lieb-ste! O hö-re! Wenn du wüß-test... Ach, was tu ich? O Gott, wie

362

EURIDICE
EURYDIKE

quan - do in que-sto or - ri-do in - fer - no dov-rò pe-nar? Ben mi - o, ri-cor - da-ti...
weit noch in die-ser fürch - ter-li - chen Höl - le ge-deiht das Leid? Ge - lieb-ter, er - in - ne-re...

365

ORFEO
ORPHEUS

di... me! Che af - fan-no! Oh, co - me mi si la - ce-ra il cor! Più non re -
dich... mein! O Jam-mer! Wie mit-leid-los zer - reißt es mir das Herz! Nicht wi-der-

368

poco f

(poco f)

(poco f)

(Si volta con impeto e la guarda)
(Er wendet sich leidenschaftlich um und blickt sie an)

EURIDICE
EURYDIKE

(Alzandosi)
(Sich mit Ge-)

si - sto... Sma - nio... fre - mo... de - li - ro... Ah! Mio te - so - ro! Giu - sti De - i chem'a - ven - ne?
steh' ich... Wahn - sinn... Fie - ber... Ver - wir - rung... Ach! Du mein Al - les! Gro - ße Göt - ter, was ge - schieht mir?

(poco f)

372

pp

(pp)

(pp)

con forza e tornando a cadere
wagt erhebend und wieder zurücksinkend)

(More)
(Siestirbt)

ORFEO
ORPHEUS

Io man - co, io mo - ro. Ah! - mè! Do - ve tra - scor - si? O - ve mi
Ich wan - ke, ich ster - be, Weh mir! Wie konnt' idis wa - gen? Ach, wo - hin

(pp)

(f)

376

Allegro

f

(f)

p

f

(p)

(f)

(p)

(f)

(Le s'accosta con fretta)
(Er stürzt auf sie zu)

spin - se un de - li - rio d'a - mor? Spo - sa!
trieb mich mei - ner Lei - den - schaft Glut? Lieb - ste!

(f)

(p)

(f)

380

p *f* *p* *f*

(p) *(f)* *(p)* *(f)*

(La scuote)
(Er rüttelt sie)

Eu-ri - di - ce! Eu-ry - di - kel Con - Ge -

(p) *(f)* *(p)* *(f)*

385

(fp) *(cresc.)*

(fp) *(cresc.)*

(fp) *(cresc.)*

sor - te! lieb - tel

Ah più non vi-ve, la chia-mo in-van!
Gabst du dein Le-ben, und ruf' ich um-sonst!

(fp) *(cresc.)*

390

più f *più f* *più f*

più f

Mi - se-ro me! La per - do, e di nuo-vo e per sem-pre! Oh
Weh, du bist tot! Ent-schwun-den, mir ent - ris-sen für im-mer! O

più f

394

leg - ge! Oh mor - te! Oh ri - cor - do cru - del! Non ho soc - cor - so, non m'a - van - za con -
 Him - mel! O Göt - ter! Un - glück - sel' - ges Ver - bot! Und kei - ne Hil - fe und kein Weg aus dem

397

(mf)
(mf)
(mf)

si - glio! Io veggo so - lo (Ah ——— fie - ra vi - stal!) il lut - tu - o - so a - spet - to dell'
 Un - heil! Ich se - he ein - zig (ach ———, welch ein An - blick!) schau - dernd das end - lo - se E - lend, zu

(mf)

400

(f)
(f)
(f)
(f)
(f)

or - ri - do mio sta - to! Sa - zia - ti, sor - te re - al! Son di - spe - ra - to!
 dem ich aus - er - ko - ren! Rä - che dich nun, Ver - häng - nis! Ich bin ver - lo - ren!

(f)
(f)
(f)

Andante espressivo

404

Violino I *f*

Violino II *f* *spiccato assai*

Viola *f*

ORFEO
ORPHEUS

(Cembalo)
Violoncello e Basso *f*

408

p

p

p

Che fa - rò sen - za Eu - ri - di - ce? Do - ve an - drò sen - za il mio
Ach wo - hin oh - ne Eu - ry - di - ke, was be - ginn' ich oh - ne

413

f *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f*

ben? Che fa - rò, do - ve an - drò, che fa - rò sen - za il mio ben, do - ve an -
sie? Ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne sie, was be -

f *p* *f* *p* *f*

418

drò sen - zai il mio ben?
ginn' ich oh - ne - sie?

Eu-ri - di - cel *Eu-ri - di - cel* *Oh*
Eu-ry - di - ke! *Eu-ry - di - ke!* *Er -*

Di - ol *Ri - spon - di!* *Ri - spon - - - - di!* *Io son*
wa - che, *gib* *Ant - wort,* *gib* *Ant - - - - - wort!* *Dein Ge -*

un poco lento

pu - reil tuo fe - del, *io son pu - reil tuo fe - del,* *il - tuo fe - del!* *Che fa -*
mahl, er ruft nach dir, *dein Ge - mahl, er - ruft nach dir,* *er - ruft nach dir!* *Ach, wo -*

(Tempo I)

433

rò sen-za Eu-ri - di - ce? Do-ve an-drò sen-za il mio ben? Che fa - rò, do - ve an-
hin oh-ne Eu-ry - di - ke, was be - ginn' ich oh - ne sie? Ach wo - hin, ach wo -

(f) (p)

(f) (p)

(f) (p)

438

drò, che fu - rò sen - zail mio ben? Do - ve an - drò sen - zail mio ben? Eu-ri-
hin, was be - ginn' ich oh - ne sie, was be - ginn' ich oh - ne sie? Eu-ry-

(f) (p)

(f) (p)

(f) (p)

(f) (p)

(Piu lento)

443

di - cel Eu-ri - di - - cel Ah, non m'a - van - za più soc - cor - so, più spe-
di - kel Eu-ry - di - - ke! Ach weh mir Ar - men, oh-ne Hof - fen, ohn' Er-

(p) (f)

(p) (f)

(p) (f)

(p) (f)

(p) (f)

(Adagio)

(p) (f)

(p) (f)

Tempo I

448

ran - za, nè dal mon - do, nè dal ciel! Che fa - rò sen - za Eu - ri - di - ce? Do - ve an -
 bar - men, nicht bei Men - schen, noch bei Gott! Ach wo - hin oh - ne Eu - ry - di - ke, was be -

454

drò sen - za il mio ben? Che fa - rò, do - ve an - drò, che fa - rò sen - za il mio
 ginn' ich oh - ne sie, ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne

459

ben, do - ve an - drò, che fa - rò, do - ve an - drò sen - za il mio ben?
 sie, ach wo - hin, ach wo - hin, was be - ginn' ich oh - ne sie?

464

470

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

ORFEO
ORPHEUS

(Cembalo)
Violoncello e Basso

Ah fi-ni-sca e per sem-pre col-la vi-ta il do-lor! Del ne-ro A-
Nun, so neh-me denn ein En-de mit dem Le-ben auch mein Schmerz! Zum Rei-che der

473

ver-no già so-no in-sù la bi-là! Lun-go cam-mi-no non è quel che di-vi-de il mio
To-ten be-tret' ich schon die Pfa-de. Weit ist der Weg nicht von hier, der sie noch schie-det, die Ge-

(Andante)

476

(p) pizzicato

(p) pizzicato

(p)

be - ne da me. Si, a - spet - ta, o ca - ra om - bra dell'
 lieb - te, von mir. Ja, ich kom - me, o teu - rer Schat - ten der

(p)

481

coll'arco

coll'arco

i - dol mi - o! A - spet - ta, a - spet - ta! No, que - sta vol - ta sen - za lo
 Heiß - er - sehn - ten! Ich kom - me, ich kom - me! Nein, dies - mal nim - mer oh - ne den

486

(p)

(p)

(p)

spo - so tu - o non var - che - ra - i l'on - de len - te di Le - te.
 Freund zur Sei - te sollst du durch - que - ren Le - thes dunk - le Ge - wäs - ser!

(p)

(vuol ferirsi)
(will sich töten)

Scena II
AMORE e detti

Szene II
AMOR und die Vorigen

Violino I

Violino II

Viola

AMORE
AMOR

(Cembalo)
Violoncello e Basso

(lo disarmo)
(er entwaffnet ihn)

ORFEO
ORPHEUS

(con impeto e fuori di se)
(außer sich vor Erregung)

Or - fe - o, che fa - i? E chi sei tu, che trat - te - ne - re ar - di - sci le do -
Or - fe - o, wastust du? Und wer bist du, der sich er - kühnt zu hem - men, was in

4

AMORE
AMOR

vu - te a miei ca - si ul - ti - me fu - rie mi - e? Que - sto fu - ro - re cal - ma,
Qua - len der Ver - zweif - lung Jam - mer und Leid be - en - det? Bänd' - ge der See - le Auf - ruhr,

7

ORFEO
ORPHEUS

de - po - ni, e ri - co - no - sci A - mo - re! Ah sei tu? Ti rav -
be - zwing dich, bleib und ver - tra - e auf A - mor! Ach, bist du's? Kommst du

10

vi - so! Il duol fi - no - ra tul - ti i sen - si m'op - pres - se. A che ve -
 wie - der! Der Lei - den Fül - le treibt mich dem Wahn - sinn ent - ge - gen. Wa - rum er -

13

AMORE
AMOR

ni - si in sì fie - ro mo - men - to? Che vuo - i da me? Far - ti fe - li - ce! As -
 scheint du zu so trau - ri - ger Un - zeit? Was willst du von mir? Neu dich be - glük - ken! Ge -

15

sa - i per glo - ria mi - a sof - fri - sti, Or - fe - o, ti ren - do Eu - ri - di - ce il tuo
 nug nun zu mei - nem Ruh - me hat Or - pheus ge - lit - ten, ich brin - ge Eu - ry - di - ke dir zu -

18

ben. Di tua co-stan-za maggior pro-va non chie-do. Ec-co: ri-sor-ge
 rück. Dein küh-ner Ei-fer hat die Pro-be be-stan-den. Wie-der er-wacht sie,

(Si alza Euridice come Eurydike erhebt sich,

21

svegliandosi da un profondo sonno) als erwachte sie aus einem tiefen Schlaf) **ORFEO**
ORPHEUS *a ri-u-nir-si con te. Che veg-go! Oh Nu-mi!*
 sich zu ver-ei-nen mit dir! Was seh' ich! O Göt-ter!

(con sorpresa, e corre ad abbracciare Euridice) (überrascht eilt er, um Eurydike zu umarmen) **EURIDICE**
EURYDIKE *Spo-sa! Con-sor-te! E pur t'ab-*
 Lieb-ste! Mein Gat-te! Hab'ich dich

ORFEO
ORPHEUS *E pur t'ab-*
 Hab'ich dich

24

EURIDICE
EURYDIKE *brac-cio? E pu-re al sen ti strin-go!*
 wie-der? Und liegst du an mei-nem Her-zen!

(ad Amore) (zu Amor) **ORFEO**
ORPHEUS *Ah qua-le ri-co-no-scen-za mi-a. Ba-sta!*
 Wie soll ich... wie soll ich je dir dan-ken... Laß das!

AMORE
AMOR

27

Ve - ni - te, av - ven - tu - ro - si a - man - ti, u - scia - mo al mon - do, ri - tor -
Nun folgt mir, ver - eint in in - ni - ger Lie - be, hin - aus auf die Er - de, und ge -

30

na - te a go - de - re! Oh fav - sto gior - no, oh A - mor pie - to - so! Oh lie - to, for - tu - na - to mo -
nießt eu - er Le - ben! O Tag des Glück - kes! Groß - müt - ger A - mor! O fro - he, o glück - se - li - ge

ORFEO
ORPHEUS

EURIDICE
EURYDIKE

33

men - to! Com - pen - sa mil - le pe - ne un mio con - ten - to!
Stun - de! Schon ei - ne mei - ner Freu - den heißt tau - send Lei - den!

AMORE
AMOR

(Partono)
(Alle ab)

Scena III e ultima

Magnifico tempio dedicato ad Amore. Amore, Orfeo ed Euridice, preceduti da numeroso drappello di Pastori e Pastorelle che vengono a festeggiare il ritorno di Euridice e cominciando un allegro ballo, che s'interrompe da Orfeo che intona il seguente coro.

Dritte und letzte Szene

Prächtiger Tempel, dem Amor geweiht. Amor, Orpheus und Eurydike, geleitet von einer großen Schar von Hirten und Hirtinnen, die herbeikommen um die Rückkehr Eurydikes zu feiern und einen heiteren Tanz beginnen, unterbrochen von Orpheus, der den folgenden Chor anstimmt.

Maestoso

Oboe I,II

Corno I,II in Re/D

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)
Violoncello e Basso

8

14

(a 2)

Ballo 1.

22 (Grazioso)

Fagotto*)

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)
Violoncello e Basso

30

*) Zur Mitwirkung des Fagotts vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

38

Musical score for measures 38-44. The system includes a bass line, a grand staff (treble and bass clefs), and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The piano accompaniment consists of block chords and some moving lines.

45

Musical score for measures 45-51. The system includes a bass line, a grand staff, and a piano accompaniment. The key signature remains three sharps and the time signature is 4/4. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and some rhythmic patterns.

52

Musical score for measures 52-58. The system includes a bass line, a grand staff, and a piano accompaniment. The key signature is three sharps and the time signature is 4/4. This section includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the final measures. Dynamics markings such as *p* (piano) are present throughout the system.

Allegro
60

Oboe I,II

Corno I,II in Re/D (a 2)
f

Violino I
f

Violino II
f

Viola
f

(Cembalo)
Violoncello e Basso
f

65

70

Maggiore 76

Musical score for 'Maggiore 76'. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with a first and second ending, and a piano accompaniment. The piano part includes a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (p) and forte (f). The key signature has two sharps (F# and C#).

Minore

Musical score for 'Minore'. The score is in G minor and 3/4 time. It features a vocal line with a first and second ending, and a piano accompaniment. The piano part includes a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (p) and forte (f). The key signature has one sharp (F#) and one natural (C).

86

Musical score for measure 86. This section shows the continuation of the piano accompaniment from the previous system, featuring the same eighth-note patterns in the right hand and bass line in the left hand.

92

Musical score for measures 92-97. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some slurs and ties. The vocal line is mostly rests, with a few notes appearing in measure 97.

98

Musical score for measures 98-103. This section includes first and second endings. Measure 98 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 99 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 100 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 101 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 102 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 103 has a first ending (1.) and a second ending (2.). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs. The vocal line has a melodic line with slurs and ties.

104

Musical score for measures 104-109. This section includes first and second endings. Measure 104 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 105 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 106 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 107 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 108 has a first ending (1.) and a second ending (2.). Measure 109 has a first ending (1.) and a second ending (2.). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs. The vocal line has a melodic line with slurs and ties.

108

Musical score for measures 108-112. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest in measure 108, followed by a melodic phrase in measure 109 marked with a dynamic of *f* and a hairpin crescendo. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with eighth notes and chords in the left hand. A first ending bracket is present at the end of measure 112.

113

Musical score for measures 113-118. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a rest in measure 113, followed by a melodic phrase in measure 114. The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern from the previous system. A first ending bracket is present at the end of measure 118.

119

Musical score for measures 119-124. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a rest in measure 119, followed by a melodic phrase in measure 120. The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern. The system concludes with a first ending bracket in measure 124, which branches into two endings: a first ending (1.) and a second ending (2.).

The musical score is presented in four systems. The first system includes a vocal line with a melodic line starting at measure 124, marked with a fermata and a first ending bracket. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The second system continues the vocal line with a second ending bracket and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line with a fermata and first/second endings, while the piano accompaniment features a more complex right-hand part with sixteenth-note runs and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The fourth system concludes the piece with the vocal line and piano accompaniment.

(a 2)

124

1. 2.

128

1. 2.

3.

Andante

132

Oboe I *)

Oboe II

Corno I, II in Re/D *)

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)

Violoncello e Basso

138

(Fine)

*) Zur Mitwirkung der Oboen und Hörner vgl. Vorwort und Krit. Bericht.

146

Musical score for measures 146-152. The score is written for piano and includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features dynamic markings such as *f*, *p*, and *fp*. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes arpeggiated chords and rhythmic patterns in both hands.

153

Musical score for measures 153-158. The score is written for piano and includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features dynamic markings such as *f*, *p*, and *fp*. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes arpeggiated chords and rhythmic patterns in both hands.

(Da Capo al Fine)

4.

Allegro 158

Oboe I, II

Violino I

Violino II

Viola

(Cembalo)
Violoncello e Basso

164

172

(a. 2)

180

Musical score for measures 180-186. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff has a melodic line with eighth-note patterns and slurs, and the lower staff has a bass line with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*. The vocal line is mostly rests, with a few notes appearing at the end of the system.

187

Musical score for measures 187-194. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff has a melodic line with eighth-note patterns and slurs, and the lower staff has a bass line with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p*. The vocal line is mostly rests, with a few notes appearing at the end of the system.

195

Musical score for measures 195-201. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff has a melodic line with eighth-note patterns and slurs, and the lower staff has a bass line with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p*. The vocal line is mostly rests, with a few notes appearing at the end of the system.

202

Musical score for measures 202-208. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right hand with flowing eighth-note patterns and a left hand with a steady bass line. Dynamic markings include *f* and *ff*. The vocal line has a melodic contour with some rests.

209

Musical score for measures 209-215. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right hand with flowing eighth-note patterns and a left hand with a steady bass line. Dynamic markings include *f* and *ff*. The vocal line has a melodic contour with some rests.

216

Musical score for measures 216-222. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right hand with flowing eighth-note patterns and a left hand with a steady bass line. Dynamic markings include *f* and *ff*. The vocal line has a melodic contour with some rests.

223

Musical score for measures 223-231. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a whole rest in measure 223, followed by a melodic line starting in measure 224. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

232

Musical score for measures 232-237. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line is silent throughout this system. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics markings include *f* (forte) in the right hand of measures 232 and 233, and *f* in the left hand of measure 232.

238

Musical score for measures 238-247. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line is silent throughout this system. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics markings include *p* (piano) in the right hand of measures 238 and 239, and *p* in the left hand of measure 238.

Coro

Allegro 246

Oboe I,II

Fagotto

Corno I,II in Re/D

Violino I

Violino II

Viola

EURIDICE
EURYDIKE

AMORE
AMOR

ORFEO
ORPHEUS

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(Cembalo)
Violoncello e Basso

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel -
Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le

262

Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -
 Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -
 Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -
 Tri - on - fi A - mo - re, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im -
 Ge - prie - sen sei A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er -

f

271

pe - ro_ del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro,
tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen,

pe - ro_ del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im -
tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er -

pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im -
tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er -

pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro,
tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen,

287

Ta - lor di - spe - ra, tal - vol - ta af - fan - na — d'u - na ti - ran - na la cru - del -
 Oft spot - tet bö - se die Lieb - ste und schön - de — all eu - rer Nö - te voll Grau - sam .

294

Musical score for page 179, starting at measure 294. The score includes vocal lines with lyrics in Italian and German, piano accompaniment, and empty staves for other instruments.

The lyrics are:

tà! Ma poi la pe - na o - bli - a l'a - man - te nel dol - ce i - stan - te del - la - pie -
 keit! Doch flieh den Ge - lieb - ten Ver - druß und Be - trü - ben, wenn süß ihn zu lie - ben sie neu - be -

310

(f)

(a. 2)

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - tie - ro
 Schö - nen mög' ihm er - tö - nen — Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des Schö - nen

317

(a.2)

p *f*

p *f*

p *f*

p *f*

p *f*

p *f*

ser - va all' im - pe - ro,
mög' ihm er - tö - nen,

ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà,
mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit,

ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà,
mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit,

ser - va all' im - pe - ro,
mög' ihm er - tö - nen,

p *f*

Lu ge - lo - si - a strug - gee di - vo - ra, ma
 Ei - fer - sucht pei - nigt, plagt und ver - blen - det, doch

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà.
 mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

332

poi ri - sto - ra la fe - del - tà. E quel so - spet - to che il cor tor - men - ta
 Treu - e wen - det den blin - den Streit. Und nach den Zwei - feln, die Her - zen schei - den,

340

al - fin di - ven - ta fe - li - ci - tà...!
lä - chelt uns bei - den Glück - se - lig - keit...!

Tri - on - fi A -
Ge - prie - sen sei

Tri - on - fi A -
Ge - prie - sen sei

Tri - on - fi A -
Ge - prie - sen sei

Tri - on - fi A -
Ge - prie - sen sei

349

mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - des
 A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des

mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro — del - la bel - tà, e il mon - do in - des
 A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des

mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in - des
 A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des

mo - re e il mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, e il mon - do in - des
 A - mor! im Rei - che des Schö - nen mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit, im Rei - che des

357

tie - ro ser - va all' im - pe - ro,
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen,

tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro - del - la bel - tà,
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit.

tie - ro ser - va all' im - pe - ro, ser - va all' im - pe - ro - del - la bel - tà,
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit.

tie - ro ser - va all' im - pe - ro,
Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen,

364 (a 2)

f

(f)

f

(f)

(f)

f

f

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re e il
mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re e il
mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re e il
mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà! Tri - on - fi A - mo - re e il
mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit! Ge - prie - sen sei A - mor, im

f

371 (a.2)

mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

mon - do in - tie - ro ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im -
 Rei - che des - Schö - nen, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le - Zeit, mög' ihm er -

378

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

pe - ro del - la bel - tà, ser - va all' im - pe - ro del - la bel - tà!
 tö - nen Ruhm al - le Zeit, mög' ihm er - tö - nen Ruhm al - le Zeit!

Fine dell' Drama
 Ende der Oper